Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА

SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — **UKRAINIAN DAILY**

Редакція і Адміністрація: "Svoboda" 30 Montgomery St Jersey City N J 07302
Телефони: (201) 434-0237, (201) 434-0807
з Ню Йорку (212) 227-4125
УНСоюз (201) 451-2200
з Ню Йорку (212) 227-5250

РІК XC. Ч. 17. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, П'ЯТНИЦЯ, 28-го СІЧНЯ 1983 ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, FRIDAY, JANUARY 28, 1983 No. 17. VOL. XC.

ГУБЕРНАТОР КЕЙН ВШАНУВАВ РОКОВИНИ НЕЗАЛЕЖНОСТИ

Трентон, Н.Дж. (Д.Р.). — У четвер, 20-го січня ц.р., тут в присутності представників українських громад і організацій у числі 31 особа, губернатор стейту Ню Джерзі Томас Кейн підписав проклямацію, проголошуючи день 22-го січня „Українським Днем" з нагоди 65-ої річниці Акту 1918 року і 64-ої річниці Акту 1919 року.

Формальна церемонія відбулася в бюрі губернатора Кейна, який в довшій промові відзначив ці річниці і зв'язані з ними події зі знанням історії України та нав'язуючи до сучасних політичних подій у світі.

Від української громади стейту промовляли: Андрій Кейбіда, який підготовляв і координував цю подію, та Константин Ваньо, представляючи також голову Стейтової Ради УККА інж. Володимира Янова і зібраних представників. Приємною вставкою було вручення скромних пам'яткових подарунків для губернатора і його дружини. Передала їх Надя Литвин, молода членка СУМ в Трентоні. Це вже 15-ий раз виступила українська громада зорганізовано в стейтовому капітолі для вшанування найсвітліших роковин українського народу і для поінформування співжителів стейту про ці пам'ятні події. На закінчення цьогорічного святкування зібрані відспівали губернаторові „Многая Літа", а українським гимном закінчили церемонію.

Церемонію вшанувала своєю присутністю Джейн Бирджіо, секретар стейту, а також голова Етнічної ради Роберт Зуковскі (польська група) і заприязнений представник естонської групи в стейті Юган Сімонсон. Український прапор презентував, як щорічно, Михайло Лашин, представник СУМ в Трентоні.

Інформація про переведену церемонію появилася в місцевій пресі, а газета "Стар-Леджер" з Нюарку помістила статтю в числі дня 21-го січня 1983 року під заголовком „День України". Додатково наступного дня, 22-го січня, на сторінці „Форум читачів" появився довший допис К. Ваня, заключений сподіванням, що зближається „нова ера , в якій Україна і інші поневолені слов'янські народи знову ввійдуть в ряди вільних народів світу".

Традиційна церемонія зібрала в капітолі громадян із таких місцевостей: Елизабет: Михайло Іванців, Мирон Пінковський; Виппані: Микола і син Андрій Греговичі; Картерет: Т. Дребо-

(Продовження на ст. 5)

Мейор Джерзі Сити проголосив день незалежности



Посадник Джерзі Сити, Н.Дж., Джералд МекКен (перший зліва) з частиною української делегації під час вивішення українського прапору на міській ратуші з нагоди Січневих Роковин. Тому, що Джерзі Сити є осідком Головної Канцелярії УНСоюзу, делегація включала, як і в минулих роках, членів Екзекутиви УНСоюзу і деяких працівників Головної Канелярії.

(фото: ред. Рома Гадзевич)

Джерзі Сити, Н.Дж. — В п'ятницю, 21-го січня ц.р., представники місцевої української громади відвідали мейора цього міста Джералда МекКена, щоб як щорічно взяти участь у відчитанні проклямації з нагоди роковин державности і соборности України — 22-го січня.

Мейор відчитав таку проклямацію в англійській мові у великій залі міського будинку, а відтак враз із численною українською делегацією допоміг вивісити український національний прапор на ратуші і вислухав відспівання українського національного гимну.

Серед чисельної групи представників української громади в Джерзі Сити були між іншим, головний предсідник УНСоюзу д-р Іван Флис та члени Екзекутивви, парох Української Католицької Церкви св. Петра і Павла в Джерзі Сити о. Іван Височанський, Джан Фриц, шеф поліції, який є українського роду, пластунки Адріяна Лучечко і Надя Шевчук, представники місцевих організацій Пласту, СУМА, ООЧСУ, СУА та інших.

Український прапор, як повідомив мейор, буде пишатися на міському ратуші впродовж цілого тижня.

Українська родина — прикладом для „Ню Йорк Таймсу"

Ню Йорк, Н. Й. — У виданні щотижневої окремої частини „Ню Йорк Таймсу" про життя, поживу і розвагові імпрези з 19-го січня 1983 року посвячено головне місце темі родинної традиції у веденні харчових крамниць в Ню Йорку.

Підкреслюючи, що власниками таких крамниць є в першу чергу американські горожани европейського походження, у яких завжди найважнішими в житті є родина і традиція, автор репортажу багато місця присвячує родині Ераста Куровицького і його крамниці з м'ясними виробами при 124 1-ій Авеню.

Інформуючи точно про долю тієї української родини, у Другій світовій війні, автор описує родинний сентимент до крамниці, яку тепер веде вже син Ераста, Ярослав, а йому стоїть до помочі його син Ярослав молодший. Всі три покоління родини Куровицьких з задоволенням і запалом посвятилися тій своїй крамниці яка спеціялізується у якості м'ясних виробів і де кожного покупця приймається з особливою увагою. Репортаж підкреслює, що вироби тієї крамниці мають якнайкращу репутацію в Ню Йорку та є широко відомі.

Родина Ераста Куровицького є відома не лише зі своєї крамниці, але також як прикладна українська родина, яка бере живу участь в українському громадському житті. Усі вони є членами 25-го Відділу УНСоюзу. До репортажу долучено теж фото трьох Куровицьких.

В НЮ ЙОРКУ ПОСТАВЛЯТЬ „ЗАПОРОЖЦЯ"



В редакції „Свободи" (сидять зліва): М. Ясінська-Мурована, Л. Рейнарович, М. Кульчицька-Андріюк; стоять (зліва): Р. Венке, В. Андріюк і М. Яблонський.

Джерзі Сити, Н.Дж. — Редакцію „Свободи" відвідали в п'ятницю, 21-го січня ц.р., члени Українського Оперного Ансамблю, щоб поінформувати про свої найближчі пляни вистави „Запорожця за Дунаєм" в Ню Йорку в неділю, 20-го лютого ц.р.

Ансамбль, що відновив після п'яти років свою діяльність поставив „Запорожця" у жовтні 1982 року у Філядельфії з нагоди 70-річчя „Провидіння". Імпреза пройшла з успіхом при участі понад 2,000 глядачів.

Ця нова постановка з доданням четвертої дії в обробці Станислава Людкевича п.н. „Карась у султана" із словами Романа Купчинського підготована з нагоди 120-ліття опери С. Гулака-Артемовського, ніколи не сходить зі сцени українських театрів, та завжди втішається великою популярністю.

Присутні на відвідинах члени Оперного Ансамблю Лев Рейнарович, Марта Кульчицька-Андріюк, Марія Ясінська-Мурована, Михайло Яблонський, Рафаїл Венке і адміністративний директор Василь Андріюк поінформували членів редакції про інтенсивні проби опери, що тепер відбуваються та про всі свої клопоти і надії. Зокрема незвичайно важливі є справи приміщення на проби і симфонічної оркестри, яка в більшості складає-

(Продовження на ст. 5)

Філядельфія відзначила День Солідарности

Філядельфія, Па. (Я.Татомир). — Філядельфійський Комітет Оборони Національних і Людських Прав України може похвалитися тим, що впродовж вісьмох років свого існування він не раз проламував стіну мовчанки, що нею засоби інформації відгороджують від американського загалу правду про український нарід про його минулі і теперішні змагання за незалежність про його минулі і теперішні голокости.

Таким черговим проламанням стіни мовчанки було відсвяткування тут Дня Солідарности з українськими політичними в'язнями в середу, 12-го січня. Святкування це відбулося у залі прийнять мейора Билла Ґріна.

У програму відзначення Дня Солідарности, що його відкрила і ним проводила голова Комітету Уляна Мазуркевич, ввійшли: відчитання проклямації мейора міста, відчитання проклямації Міської ради Філядельфії, доповідь д-ра Джеймса Мейса про Данила Шумука, слово д-р Ніни Строкатої-Караванської та короткі привіти Джерома Шестака, колишнього амбасадора до ОН в справах прав людини, та Сестри Ґльорії Колман, яка очолює міжвизнаневу комісію при римо-католицькій архидієцезії.

Присутні українці та урядовці Міської ради і бюра мейора, у числі понад 100 осіб, вщерть виповнили репрезентативну залю.

Уся програма Дня Солідарности була накручена на звукотасьму представником „Радіо Свобода" для передачі поза залізну заслону. Згадка про відсвяткування тут Дня Солідарности була передана цього ж дня з вечірніми новинками на телевізійному каналі ч. 6.

Найбільший щоденник міста „Філядельфія Інквайрер", з тиражем понад один мільйон, помістив слідуючого дня велику прихильну статтю із двома знімками про відзначення Дня Солідарности з пера Едґара Вілліямса.

Вілліямс згадав у своїй статті про те, що на столах „пишної залі прийнять", були розставлені бляшані тарілки і бляшані горнятка та куски чорного черствого хліба і горщик капустяної зупи для ілюстрації, як годують у Совєтському Союзі політичних в'язнів.

Говорячи про доповідь д-ра Мейса, Е. Вілліямс сказав: „Десь у ҐУЛаґу, у тому ганебному ланцюгу концтаборів Совєтського Союзу, в'язень Шумук міг відчути, що про нього говорили у Філядельфії. Якщо так, то він не помилився". Крім Шумука, згадували поодинокі бесідники і проклямації Ради теж інших українських політичних в'язнів.

Литовський бюлетень закликає до співпраці

Вашінґтон. — В Інформаційному литовському бюлетені за минулий місяць обговорюється широко фальшиву інтерпретацію неросійських народів у публікаціях „Ню Йорк Таймсу". Бюлетень наводить ряд прикладів із статтей „Ню Йорк Таймсу", де пропущено національність громадян СССР, або подається їх як росіян, помимо того, що вони іншої національності. Бюлетень подає також, що у відповідь на протестаційні листи в тій справі приходить завжди те саме стандартне вияснення, що всі співробітники „Ню Йорк Таймсу" уживають обов'язуючий підручник стилю і окреслень, який дораджує вживати загально „Росія" і „росіяни" у відношенні до всіх громадян СССР.

Литовський бюлетень запрошує всіх американських громадян, що походять із Східньої Европи до спільної акції в тій справі, до писання листів до „Ню Йорк Таймсу", а наукові та освітні організації балтицьких народів та українців закликає до опрацювання спільного меморандуму і зорганізування зустрічі з редакторами та видавцями „Ню Йорк Таймсу".

На кінець бюлетень подає виїмки з листа Зенона Онуфрика до видавця „Ню Йорк Таймсу" Артура О. Салцберґера у тій самій справі.

Ґеншер і Реґен настоюють на первісному пляні щодо ракет

Вашінґтон. — Міністер закордонних справ Західньої Німеччини Ганс-Дітріх Ґеншер після зустрічі з президентом Роналдом Реґеном заявив у середу, 26-го січня, що обидва уряди все ще вірять в американську пропозицію забрати всі совєтські та американські ядерні ракети середнього засягу з Европи, що „було б найкращим рішенням для Европи, для Західньої Німеччини і для Заходу в цілому".

Зустрівшись з кореспондентами, Ґеншер намагався залишити враження, що західньонімецька коаліція погоджується із ЗСА в усіх основних питаннях.

У своїх коментарях відносно совєтських пропозицій Ґеншер відкинув совєтський плян щодо системи ядерних ракет середнього засягу, заявивши, що він дав би в руки Москви „монополь" і створив би „гіршу ситуацію для нас".

Совєтський Союз запропонував зменшити кількість своїх ядерних ракет середнього засягу з 500 до 162, тобто кількості, яку мають Франція з Британією разом, якщо ЗСА та їх союзники не будуть розміщувати в Европі 572 ракети типу Першінґ-2 і кружляючих ракет наприкінці цього року. Совєтський Союз має також 100 ракет середнього засягу на кордоні з Китаєм, націлених на відповідні об'єкти в Азії.

З'єднані Стейти Америки, Британія і Франція відкинули совєтську пропозицію на цій основі, що британські та французькі ракети творять їх власну систему оборони і не входять у систему НАТО, і що ЗСА залишаться зовсім без ракет в Европі, які протистояли б совєтським ракетам і обороняли інших західньоевропейських союзників ЗСА, крім Британії та Франції.

„Помилували" вдову Мао

Пекін, Китай. — Відкладений вирок смерти над вдовою колишнього китайського лідера Мао Зедонґа, Чіянґ Чінґ, яку засудили два роки тому як ронтрреволюціонерку, був замінений в понеділок, 24-го січня, карою довічного ув'язнення. Верховний суд Китайської Народної Республіки проголосив це своє рішення в день, коли вигасало виконання вироку смерти, пояснюючи таке рішення тим, що Чіянґ Чінґ не ставила опору реформам в явний спосіб під час свого дворічного перебування у в'язниці.

Суд також змінив кару смерти довічним ув'язненням другому членові горезвісної „банди чотирьох" Чанґ Чунчіяо, колишньому заступникові прем'єр-міністра, який, як повідомляють, вмирає від рака горла.

Два інші члени названої групи, обвинувачені у контрреволюційній змові та переслідуванні 730,000 осіб під час „культурної революції" Мао в роках від 1966 по 1976, не були включені в постанову суду, і їх прізвища не згадувалися в заяві. Вони відбувають довготривалі терміни ув'язнення.

Західні дипломати вважають, що теперішнє керівництво Китаю з його підкресленням законности не бажало карати вдови Мао смертю з огляду на ефект, який могла б викликати така дія на внутрішню стабільність в самому Китаї та на наново здобутий поміркований образ Китаю за кордоном.

В Луїзіяні знайшли отруту у воді

Ню Орлінс, Ла. — Населення полудневої Луїзіяни далі не має питної води тому, що аналіза її показала сліди ціянкалію. Після телефонічних погроз, що вода буде затруєна, 250,000 населення перестало вживати питну воду із водопроводів і страх перед затруєнням огорнув мешканців ряду міст в полудневій Луїзіяні. Із усіх дослідів води вперше тепер знайдено сліди ціянкалію у питній воді міста Геммонд і околиці але мейор міста остерігає перед панікою з того приводу ,тому що сліди ціянкалію є дуже малі і не є небезпечні. Досі не зареєстровано ніяких захворінь, але це не зменшило страху перед вживанням води.

Від часу перших телефонічних погроз, що вода буде затруєна минув вже тиждень і місцева поліція та ФБІ пошукують за тими, що їх роблять.

Справа однак набрала широкого розголосу тому, що доказує як легко можна викликати паніку і вчинити шкоду.

Подібна небезпека хемікалій виказується також у хемічних фабриках. У вівторок, 25-го січня ц.р., величезний вибух, що потряс цілою околицею немов трясіння землі, знищив хемічну фабрику в Юта та при тому вбив чотирьох осіб. Причини вибуху невідомі але сила його була така, що знищила всі будівлі на терені підприємства, а відпадки вибуху були розкинені на просторі 200 ярдів.

В Америці

АВІТАЛЬ ЩАРАНСЬКА, ДРУЖИНА совєтського політичного в'язня і члена руху спротиву Анатолія Щаранського, засудженого совєтським судом на 13 років позбавлення волі за нібито шпигунство в користь З'єднаних Стейтів Америки, заявила кореспондентам на спеціяльній конференції в нюйоркському Рузвелт готелі, що вона вислала на руки теперішнього генерального секретаря ЦК КПСС Юрія Андропова телеграму з проханням дозволити їй відвідати свого мужа в тюрмі в Честополі приблизно 500 миль від Москви. Щаранська підтвердила раніші інформації в американській пресі, що мужем опікується його мама, Іда Мілґром і що Щаранський перервав тимчасово голодівку, яку він розпочав ще 26-го вересня м.р. З огляду на те, що його матері не дають можливості відвідати сина, вона не є певною щодо перервання голодівки, бо всякі інформації, які надходять нелеґальними шляхами з СССР можуть бути неправдивими.

УРЯДОВІ ЧИННИКИ повідомили, що в 1982 році кошти медичної обслуги зросли аж на 11 відсотків, тобто три рази стільки, як ціни на інші товари. Якщо лікарська опіка зростатиме й далі такими темпами, то пересічний американець не матиме змоги на дійсно фахову медичну обслугу. Ричард С. Швайкер, секретар Департаменту здоров'я і громадської обслуги який, до речі, зрезиґнував вже зі свого становища, заявив, що кошти за саме приміщення у шпиталі зросли ще більше, бо аж на 13,3 відсотка. У деяких стейтах ЗСА, — заявив Швайкер, — особливо там, де є високий відсоток безробіття, населення взагалі менше відвідує лікарів і занедбує своє здоров'я, або прямо не має на це відповідних фінансів. Швайкер апелював до президента Роналда Реґена, щоб він представив Конґресові новий проєкт медичної опіки поки ще не запізно.

МУБАРАК ПРИБУВ ДО ЗСА

Каїр, Єгипет. — Президент Єгипту Госні Мубарак прибув у середу, 26-го січня, до Вашінґтону на офіційні переговори саме в той час, коли Адміністрація президента Роналда Реґена затурбована повільним темпом розвитку переговорів між Ливаном та Ізтаїлем про виведення чужинецьких військ з території Ливану.

Єгипетський президент неодноразово говорив уже, що, якщо ЗСА не отримають швидко згоди Ізраїля вивести свої війська з Ливану, то американські відносини з арабським світом сильно погіршають.

Одночасно Мубарак посилено закликав арабських провідників ,більшість яких не мають формальних дипломатичних зв'язків з Єгиптом, зареаґувати швидко на плян президента Реґена для вирішення палестинської проблеми, запропонований у вересні минулого року.

Відносини із ЗСА, найбільшим постачальником економічної та військової допомоги ,є все ще дуже сильними, але вони не є такими близькими, навіть сердечними, як вони були за часів попередника Мубарака, колишнього президента Анвара ель-Садата.

Згідно з міркуваннями єгипетських офіційних осіб, Мубарак проводить вільну політику — мати добрі зв'язки з усіма сторонами, але не дуже сильно зв'язуватись з якоюсь одною з них.

Під час свого перебування у Вашінґтоні президент Мубарак зустрічається з президентом Реґеном і високими дорадниками Білого Дому, включаючи Филипа Габіба, спеціяльного висланника президента Реґена на Близький Схід для ведення переговорів про вивід ізраїльських, сирійських та палестинських військ з Ливану.

Президент Мубарак, 54-літній єгипетський лідер, плянує також зустрітися з визначними американськими жидами саме в той час, коли відносини Єгипту з Ізраїлем є на найнижчому рівні від часу підписання мирного договору в березні 1979 року.

У світі

КОЛО 4,5 МІЛЬОНА еквадорців, понад половину населення цієї країни, були зачеплені останньою повінню. Офіційні повідомлення з Еквадору говорять, що щонайменше 30 осіб загинуло, а шкоди обраховуються на понад 90 мільйонів долярів.

ГЕНЕРАЛЬНИЙ СЕКРЕТАР ОН Гавієр Перез де Куеяр, який ще у вересні попереджував, що світ стояв на краю анархії, у вівторок, 25-го січня, заявив, що „атмосфера покращується" через совєтсько-американські старання зменшити ядерні зброєння. „Я дуже підбадьорений всіма поданими пропозиціями , — сказав він на пресовій конференції. --Ядерні держави зацікавлені в роззброєнні. Це вже само по собі є дійсним проґресом", — підсумував Куеяр.

ПАРТИЗАНСЬКЕ РАДІО в Ель Сальвадорі повідомило в понеділок, 24-го січня, що ліві партизани зайняли населений пункт Ля Пальма поблизу кордону з Гондурасом і збили військовий гелікоптер ,який пролітав над цією місцевістю. Ґарнізон з 16 вояків, які обороняли селище, був взятий в полон.

ПОЛЬСЬКИЙ УРЯДОВИЙ речник заявив у Варшаві, що з 1-го лютого буде скасовано картки на мило і пральний порошок. Міністер внутрішньої торгівлі Зигмунд Лакомєц нічого більше не сказав про інші товари. Цей крок він назвав „першим кроком і познакою повернення до нормальної торгівлі". Крім того міністер попередив, що цей захід проводиться як експеримент і остеріг домогосподарок від нагромаджування запасів цих товарів.

УРЯД ПІВДЕННОЇ Африки повідомив у вівторок, 25-го січня, що відбудеться підготовчі переговори наступного тижня, щоб прокласти шлях для дальших порозумінь з Анґолею відносно мирного полагодження проблеми незалежности Південнозахідньої Африки.

ГРЕЦЬКИЙ ПАРЛЯМЕНТ одноголосно схвалив у вівторок, 25-го січня, великі зміни в грецькому законодавстві про сім'ю: процедура розводів стане простішою, ґарантується рівність сторін подружжя, ліквідується офіційну дискримінацію незаконнонароджених дітей. Новий закон скасовує закон про придане, вікову традицію, законну умову і вимогу при одруженні.

БРИТАНСЬКІ РОБІТНИКИ водопостачання перервали у вівторок, 25-го січня, переговори про закінчення першого загального страйку водопостачальників. Понад 6 мільйонів британців будуть змушені переварювати свою споживчу воду щонайменше до кінця цього тижня. Представники 29,000 робітників водопостачання відкинули пропозицію управління підвищити заробітню платню на 7,3 відсотка. Робітники цієї галузі промисловости з пересічною зарплатою 217 долярів на тиждень вимагають 15-відсоткового підвищення платні, щоб зрівнятися з іншими робітниками публічного обслуговування. Передбачається новий ряд переговорів.

КИТАЙСЬКЕ ПРЕСОВЕ агентство повідомило, що Китай звільнить 11-ох в'єтнамських полонених і чотирьох шпигунів 5-го лютого, щоб вони повернулися до своїх сімей на Тет, традиційний Новий рік у В'єтнамі. В'єтнам повідомив раніше про звільнення 35-ох полонених китайців до 13-го лютого, подібного свята в Китаї.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893
Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.
Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members $1.25 a month. Change of address — $1.00. Make check or money orders payable to "Svoboda".
Postmaster: Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303
Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

„Америка видужує..."

Таке було провідне гасло президента Реґена в його промові до об'єднаних палат Конґресу 26-го січня 1983, коли він, за традицією від 107 років, виголошував свій погляд про „Стан Унії". Другим провідним гаслом Президента було підкреслювання раз-у-раз, що повне видужання від стану хворої економіки можливе тільки при передумові, що всі заходи в цьому напрямку робитимуть з'єднано обидві партії, Уряд і Конґрес та все американське суспільство „Я говорю до вас не як до демократів чи республіканців, але до американців". Цим підкреслив Роналд Реґен, що він є головою держави, де живуть люди різної раси, різних партій, різних віровизнань, різного національного роду, різних поглядів, але всі вони мають тільки одного Президента, одного лідера, який відповідальний за долю країни і її понад двісті двадцять мільйонів населення.

Роналд Реґен був у своїй промові „Про стан Унії" оптимістом. Кожний лідер мусить бути оптимістом, бо песиміст не годиться до ролі лідера. Але він признав, що його реалізм мусить єднатися з ідеалізмом. Як реаліст, він признавав, що не минулася ще без решти недуга американської економіки, але вказував на виразні познаки видужування: припинення зросту інфляції, обниження відсоткової стопи у банкових позичках, пожвавлення будівельного руху, пожвавлення біржевих оборотів, припинення явища банкрутств підприємств, що спричиняло зріст безробіття. Реґен назвав існуюче безробіття „болем нашого часу". Але він вірить, що цей біль минеться при передумові: „спільними зусиллями можна все осягнути"...

Промову Президента переривано кількакратно оплесками. Але найбільші, імпульсивні, загальні і некуртуазійні, а щирі оплески були тоді, коли Реґен заявив, що „мусимо оздоровити економіку країни". Приявні оплескували Президента, коли він заявив, що „мусимо зберегти провід у ділянці техніки" і тоді, коли Реґен заявив, що у переговорах з СССР про обмеження зброї „не будемо гратися безпекою країни". Це стосувалося ділянки закордонної політики. Президент заторкнув її тільки дуже побіжно і загальниково. Заявив, що „сподіваємося поправи відносин з СССР", — але Америка чекає на діла нового совєтського державного проводу, а не на слова. У справі зброєння і роззброєння Реґен признав, що це „безглуздя" продовжувати до безконечности переговори у зброєнні, — і що Америка прагне поменшення збройного арсеналу, ба навіть повного скасування атомової зброї, але рівність у ділянці збройної сили мусить бути „контрольована і перевірювана".

Закликаючи до дальших самопожертв цілого народу у боротьбі за повне оздоровлення економіки, Президент дав тільки кілька конкретних прикладів і вказівок, признавши, що „легше сказати, як зробити". Він звернув увагу, що понад один більйон долярів витрачається на харчові картки для людей, які „не є потребуючими, а хапчивими" (в англійській мові це гра слів: „нот ніді, бат ґріді"). Заперечив, наче би видатки на оборону були причиною бюджетового дефіциту. Признав державну необхідність зберегти систему соціяльної забезпеки. Висловився за привернення молитов у школах, за конечність боротьби проти злочинства, за скасування великої і зайвої надвишки хліборобської продукції (збіжжя). Згідно з політичною філософією Республіканської партії, Реґен підкреслив конечність зберегти вільну торгівлю у світі і суперництво промислових виробів та заперечив протекціонізм, як засіб у боротьбі проти напливу чужинецьких виробів. Говорячи про конечність зберегти „мир у волі" в цілому світі, він сказав на адресу Ізраїля, що Уряд підтримує принципи мирового ізраїльсько-єгипетського договору із Кемпу Дейвіда. Радив американському народові позбутися „страху перед поворотом інфляції", бо, мовляв, „інфляція є у відвороті"...

Останні вислідн професійних опитових аґенцій виявили ніби значне обниження популярности Роналда Реґена в американському суспільстві. Хто придивлявся залі об'єднаних палат Конґресу і реакції тієї національно-державної еліти на промову Роналда Реґена, той не міг добачити найменшого обниження популярности цього державного мужа. У блискучій промові впродовж 43-ох хвилин він дав огляд усіх найважливіших проблем внутрішньої і закордонної політики американської великодержави. Він дав новий показ свого красномовного таланту, але й державного розуму, тієї гармонійної сполуки ідеалізму і реалізму, про яку він сам говорив. Слухаючи пламенних закликів американського Президента до єдности в народі, до згоди, до спільних зусиль для осягнення спільних цілей — український слухач цієї промови мусив робити сумні порівняння із станом в українській вільній громаді в Америці і в діяспорі.

Володимир Душник

„БОЛГАРСЬКІ ЗВ'ЯЗКИ В ОЧАХ ПОЛЬСЬКОГО ПИСЬМЕННИКА

У „Ню Йорк Таймсі" зі суботи, 8-го січня 1983 року появилась досить оригінальна стаття про те,чому болгарські терористи дали себе вманеврувати Москві і взяти участь в замаху на Папу. Статтю написав Майкл Конрад, про якого сказано, що він є польським письменником який недавно прибув до Ню Йорку.

Згаданий автор пригадує, що кілька років тому в Лондоні болгарські комуністичні висланники вбили болгарського драматурга Ґеоргія Маркова, який втік з Болгарії і працював в Бі-Бі-Сі, як теж для „Радіо Вільна Европа". Його вбито затруєним кінцем парасоля.

Коли італійська поліція виявила наглядний зв'язок між болгарськими громадянами, які проживають в Римі і турецьким атентатчиком, у різних країнах заворушилися зрозумілі питання: чому саме болгари і чому саме Болгарія стала місцем для вишколу терористів? І на це саме польський письменник подає цікаві докази.

Він твердить, що з усіх комуністичних сателітів у Східньому бльоці Болгарія є найбільш змілітаризованою країною. Як південний фланг Варшавського Пакту країн, Болгарія має добре вишколену і вивінувану армію, якою кермують совєтські „спеціялісти", і розвідка в ній дуже добре поставлена. Цим самим вона творить ідеальну базу для совєтської розвідки.

Крім того, — пише Конрад, — болгари — це єдиний народ в Східній Европі, який відчуває щиру, непримушену приязнь до росіян. Ця приязнь має історичні корені. Це саме росіяни допомогли Болгарії визволитися з-під турецького ярма, яке було нелюдським і брутальним. Далі, інші чинники, — пише автор, — в'яжуть болгарів з росіянами: спільна азбука (кирилиця), подібність мови, спільність культурних традицій, і східнє православ'я. Вкінці, Болгарія — це, мабуть, єдина країна, що скористала з комуністичного режиму. До Другої світової війни Болгарія була вбогою країною, без демократичних традицій, і є монархічною олігархією. І як не дивно, але сьогодні в комуністичній Болгарії населення живе в кращих умовинах, як перед тим, — під час володіння короля, — пише Конрад. На його думку, життєвий рівень пересічного болгарина — куди „кращий", як був за попереднього режиму. Тому не можна сподіватися, щоб болгари повставали проти комуністичного режиму, як це було в Мадярщині, Чехо-Словаччині і Польщі.

Конрад закінчує статтю міркуванням, що Москві куди легше знайти охочих служаків-терористів серед болгар, як, наприклад, між поляками чи чехами.

І хоча в арґументації автора багато логічного, але нам важко повірити в те, щоб більшість болгарського народу була вдоволена комуністичним режимом. Відомо ж бо, що багато, можливо тисячі, болгарів, втекло при кінці Другої світової війни до Західньої Европи. Знаємо, що Ніколя Петков, речник болгарської селянської партії, старався запровадити демократичний устрій, але його вбили комуністи, а його прихильників переслідувано як „фашистів".

У кожній сателітній країні є вірні служаки Москви — в Мадярщині — Кадар, у Польщі — Ярузельський, в Чехо-Словаччині — Гусак, так, як в Україні Щербицький чи Федорчук, які переслідували і далі переслідують власні народи, на приказ Москви, ради кар'єри, або ради збереження свого життя.

ДАҐЛАС ФРЕЙЗЕР, президент профспілки автомобільних робітників, заявив в Палаті Репрезентантів, що Адміністрація президента Роналда Реґена повинна застановитися над окремою програмою допомоги 30-ом мільйонам осіб, переважно робітників автомобільної індустрії і їхніх родин та іншим безробітним, які скоро втратять не тільки допомогу з фонду безробіття, але також медичну опіку. Фрейзер при тому підкреслив, що більшість безробітних не може дозволити собі приватно оплачувати медичних забезпечень не говорячи про інші, конечно потрібні в теперішніх часах.

Д-р Олександер Соколишин

Музично-літературний журнал „Бандура"

До унікальних видань поза Україною, крім квартальника бібліографії „Українська Книга", видань українських лікарів та інженерів, журналу „Наш Літопис" й інші, слід зарахувати музично-літературний журнал „Бандура". З весною 1982 року вже вийшло п'ять його чисел з багатим, рідкісним і добірним матеріялом, документацією, світлинами та рисунками, зокрема про виріб концертових бандур. Квартальник „Бандура" видає Школа Кобзарського Мистецтва в Ню Йорку, головним редактором якого став д-р Андрій Горняткевич з Альбертського університету в Едмонтоні, Канада. Ініціятором цього журналу був інж. Микола Чорний,сьогодні його адміністратор. До речі він є душею Школи Кобзарського Мистецтва, її ентузіястом і організатором фінансів для утримання школи та журналу. Графічне оформлення журналу викнує В.Пачовський. Річна передплата цього журналу — 12 долярів в рік, а окреме число коштує 5 долярів. На гарному папері на понад 40 50 сторінках стрічаємо багато рідкісних світлин нот і відомостей про бандуру й українських бандуристів.

Число 3-4-те „Бандури" за липень-жовтень за 1981 рік майже повністю присвячене бандуристові д-рові Зіновію Штокалкові, портрет якого оздоблює першу сторінку цього журналу. У цьому числі є також дві світлини Юрія Сінгалевича і З. Штокалка з 1940 року і п'ятьох бандуристів, включно зі З. Штокалком. Поміж статтейними матеріялами є стаття про нього, пера Левка Майстренка. Поміщено тут також три нотні композиції З. Штокалка, а саме: „Про козака Мамая", „Лебеденка", „Яром, хлопці, яром",та є теж його стаття „Критичні завваги до стану сучасного кобзарства". В. Мішалов у статті — „В пам'ять невмирущої слави" бандуриста З. Штокалка, який помер у Ню Йорку 28-го червня 1968 року,накреслив професійну силюету покійного. Є ще там стаття „Бандура і майстри-Брати Гончаренки" і їхні світлини. М. Д. Ч. подає про „Світове визнання кобзарського мистецтва", М. В. Мішалов в розділі „Нам пишуть" звертає увагу що „Бандура — це символ нашої національної окремішности". Д-р А. Горняткевич інформує про його семінар і приграванння на бандурі. Є і стаття П. Мереника „Доля Бандури" із рідкісними ілюстраціями Школи гри на бандурі Василя Ємця у Празі ще з 1923 року та його капеля з 1925 року. Згадується там теж про гурток бандуристів у Сиракюзах із світлинами груп та сестер Клюфасів. Новинки з Вінніпеґу,англійською мовою із світлинами інформують про виступи бандуристів, їхні табори в ЗСА та Канаді. Ольга Гасцька пише про хор „Думка" в Ню Йорку, який продовжує традицію хорового мистецтва. Ю. Китастий англійською мовою подає другу частину його виступу до науки гри на бандурі. Журнал закінчується оголошенням і змістом. П'яте число журналу за березень 1982 р. присвячене Гнатові Хоткевичу: 1877-1938 із статтею англійською мовою д-ра А. Горняткевича та портретом. Далі йде стаття О. Гончаренка та композиції М. Лисенка: „Момент розпачу", танець із опери „Запорожець за Дунаєм", „Гайдук" і „Вальс". Із літератури поміщено уривок з повісти Юрія Яновського „Чотири шаблі", як також знімки з таборів інструкторів на „Діброві" 1981 року. В розділі Літопис поміщено посмертні згадки про Василя Ємця, Андрія Омельченка, подяку, список жертводавців і хроніку праці по осередках — у Ню Йорку, Манітобі і в Онтаріо. Є тут теж світлини та рецензія на книгу „Українські Думи", видану в 1979 році. Включено в журнал теж відгуки з преси, дискусію та лист до редакції. Журнал квартальник є доброю появою серед нашої періодики і при нашій фінансовій підтримці, на яку він дійсно заслуговує, повинен би появлятися частіше.

Мистецька виставка роду Холодних

Ця непересічна і небувала в нас малярська виставка „Трьох поколінь", стараннням ОМУА й УВАН, відбулася в Ню Йорку від 19-31-го грудня 1982 року у власній Галерії, де виставлено праці Петра Холодного старшого (шість картин), Петра Холодного, молодшого (40 картин) і правнука Андрія Харини з Торонто (шість картин). І так мали звеличники мистецтва і культури рідкісну нагоду подивляти твори прадіда, діда і правнука, по материній лінії.

До глядачів, що виповнили вщерть ґалерію, промовив протагоніст імпрези, П. Холодний мол., що йому як і його дружині поетесі Наталії Холодній-Лівицькій улаштували, як відомо, шанувальники з науково-мистецького світу нещодавно празник у 80-річчя від дня їхнього народження. Мистець коротко згадав про трагічну долю картин свого батька, подякував голові ОМУА скульпторові М. Черешньовському та впорядчикові виставки мистцеві Б. Савчукові за вклад праці і зазначив, що це буде його остання виставка. Сказав дещо і М.Черешньовський, головно підкресливши добрячість характеру

(Продовження на ст. 5)

Іван Я. Хамуляк

ЗА БІЛЬШУ РОЛЮ НАШИХ ПРОФЕСІЙНИХ ОРГАНІЗАЦІЙ

Наша українська громада, як складова частина загально-американської суспільности, до великої міри є пропорційно нормальна, себто її складові частини такі самі, як і загальноамериканські громади. Ми маємо між собою робітництво („блю-колар воркер"), маємо бюрову інтеліґенцію („вайт-колор воркер), маємо купців і промисловців, маємо наших інженерів, лікарів, професорів, журналістів, бібліотекарів, дентистів, військовиків, моряків, поліцаїв і т. д. Вправді, досі поміж українцями немає... „мафіозів і злочинців, але хвалити Бога, що до такої категорії суспільства ми не причетні, хоч брак мільйонерів повинен нас турбувати. Живемо в так званій капіталістичній суспільности — і в кожній її верстві повинні бути українці. Можливо, що й до того ще дійдемо, бо наша громада динамічна, може часом до пересади чесна, але це ще не найгірша її „слабість".

Американська суспільна структура має свої складові частини, має свої внутрішні сили, що в той чи інший спосіб рішають чи допомагають рішати про американську внутрішню і зовнішню політику. Ті суспільні групи, маючи свої професійні чи фахові організації (робітничі юнії, професійні організації, і т. п.), мають великий вплив на американську політику, американське законодавство і т. п. Маючи те на увазі, ми, як українська спільнота, водночас теж й американські громадяни, можемо і мусимо мати теж наш вплив на формування тих чи інших внутрішніх американських сил і їхніх виявів у формі тих чи інших рішень й акцій у внутрішній та зовнішній політиці. Наша громада не є аж така велика, але, якщо ми знайдемо спільну мову із нашими карпаторуськими інституціями та їхніми людьми, ми подвоїмо наші сили. Крім того, між нами є теж й інші слов'янські й неслов'янські сили, що можуть йти з нами на коаліцію, спільні акції і разом можемо мати таки поважні успіхи. Важливо вміти себе дещо перевиховати, щоб того роду активности ми зуміли ініціювати, а відтак шукали тих чи інших засобів, щоб їх реалізувати. Все в світі можливе, все можна осягнути, якщо ми поставимо перед собою наші далекосяжні цілі і постараємося їх осягати.

Творимо „мініатюрні України"

Так, де стала наша стопа, там ті „мініатюрні України" ми творили, творимо і,мабуть,не перестанемо творити. Інші мотиви і матеріял мали ми, себто ті, що залишили Україну й опинилися поза її межами, та інші мотиви і ресурси матимуть ті наші діти чи наші внуки, які родилися тут і України може ніколи і не бачили і може бачити не будуть. Однак нас єднає щось, чого не можна ані „загубити", ані „продати", хіба що можна притупити, можна супроти нього збайдужіти. Але ті речі можна таки викликати, можна відсвіжити, можна їх робити вічними.

Українські професійні товариства мало мають історії за собою, але вони мають багато сторінок, що їх можуть заповняти живим, творчим і для нас, Америки й України змістом. Мусимо мати постійне й невмируще бажання так робити.

Наші поодинокі відділи наших професійних товариств повинні мати охоту й реальні засоби включатися у всі форми активности, що мали б на меті, робити нас замітними, пожиточними і для країни наших батьків допоміжними.

Наші референти для зовнішніх зв'язків повинні цікавитися загальноамериканською пресою, реаґувати на різні її публікації, що не згідні з нашими поглядами на різні проблеми, чи то по відношенні до наших громад тут, чи для країни нашого походження. Такі різні „спростування", які будуть робити освічені, кваліфіковані люди, і які оруд уватимуть не порожніми фразами, але речевими арґументами, знайдуть відгук і респект серед нашого довкілля. Це так сказати б. по відношенні до неукраїнського світу.

У відношенні до внутрішніх справ української спільноти, наші професіоналісти абсолютно не можуть стояти осторонь. Якщо наша громада роз'єднана, діють у ній різні деструктивні сили, треба б нашим професіоналістам бути теж готовими допомогти ті „спори" належно розслідити й допомагати їх злагіднювати.

Недавня заява наших професійних організацій підтримки Звернення Владик Української Католицької Церкви про внутрішнє замирення між нами тут в Америці, є одним із прикладів, як треба б себе заанґажовувати для праці для добра нашої громади, частиною якої є ми усі разом.

Треба привітати таку заяву, про яку так запопадливо подбав д-р Степан Ворох і якому допомагало багато із професіоналістів. Це ж і є та практична праця для нашої громади для нашої „мініятюрної України".

Дехто каже, що справа роздору громади не є справою наших Церков, мовляв, „віддай Богові, що Боже, а кесарові, що кесареве". В нашій дійсності „відривання Церкви від держави", аж ніяк не може бути практиковане. Навпаки, в нас Церква є і мусить надовго залишатися, як одним з найвиразніших елементів нашої національної ідентичности. Цього мусимо бути усі свідомі. Тому, якщо „світські сили" не в змозі були того роздору залагодити для добра цілої громади, то почин наших Владик ми повинні щиро привітати і впливати на його зреалізування.

Те саме можна б сказати і про недавню „Заяву" відносно проголошення президентом Реґеном „Дня Української Гельсінкської Групи". Професійні товариства не можуть існувати лише для самих себе, але для справ отої „мініятюрної України", що є символом нашого народу на рідних землях. Багато з тих функцій вони вже виконували і виконують, але можна б йти ще дальше, бути ще більше динамічними, а в тому немає меж.

Богдан Цимбалістий

КУДОЮ ДАЛІ?

III.

Немає, мабуть, більшої суперечности між всякими апелями уболіваннями з приводу асиміляції і денаціоналізації нашої молоді в Америці і реальною допомогою щоб принаймні сповільнити цей процес. Причиною такого стану є те, що справою виховання обтяжено УККА, який не має ані матеріяльних ресурсів ані людей, щоб виконати таке велике, важливе і важке завдання.

В чому полягає допомога УККА до „скріплення надбань культури й науки", важко відгадати. Скільки то наукових публікацій видав УККА за 40 років свого існування? Скільки дав наукових стипендій? Скільки перевів хоч би простих соціологічних опитів серед української громади? Яких 20 років тому було багато мови про видання історії України англійською мовою, був запрошений автор, але цієї історії досі не видано. Тепер є плян видати „монументальну" історію українців в Америці. Оголошується навіть ціну книжки і запрошується до передплати. Проте не подається, хто є авторами поодиноких розділів, хто є її головним редактором, які їх кваліфікації і п. Звичайно купується книжки з довір'я до авторів. Є мова про видання книжки про російщення України, про голод 1932-33 років. Хто є авторами цих праць? Ці питання ставимо не лише з цікавости. Вважаємо, що праці на повищі теми потрібні й надто важливі, щоб їх видавати так на швидку руку. Щоб ці видавничі наукові пляни поцастили-громада повинна бути краще поінформована. Загальникові натяки не вдоволяють. Якби громада знала, хто над чим працює, коли книжка напевно появиться і подібне, прийшла б з допомогою. На Гарвардський проєкт студії про голод в Україні в 1932/33 роках посипалися десятки тисяч долярів. Жертводавці бачили, що до справи підходиться серйозно й відповідально. УККА натякає на публікацію про голод, але не подає навіть, хто її приготовляє.

Проте найважливішим питанням є, чому УККА вважає своїм обов'язком займатися наукою. Чи в керівництві УККА є люди компетентні для оцінки наукових праць, кваліфікацій науковців? Ми ж маємо поважний науковий центр при Гарварді, маємо УВАН і НТШ і їхнім завданням є займатися науково-видавничою справою. Поодинокі організації, УККА або навіть особи можуть і повинні піддавати їм пропозиції, пропонувати технічну й матеріяльну допомогу, а не конкурувати з ними, не будучи компетентними в цих справах. Якщо наші наукові публікації будуть видавані в серії гарвардських видань, чи видань УВАН-у або НТШ-а — читачі матимуть більше довір'я ніж до видань УККА. Кожна наукова установа дбає про свою репутацію, а кожну публікацію віддається, ще перед друком, фахівцям для їх оцінки. Чи буде так з публікаціями УККА?

Треба вважати досягненням УККА те, що він зумів видавати безперебійно „Юкреніен Квотерлі", в якому співпрацює низка українських і неукраїнських авторів. Варто було б, однак, перевести опит серед тих, кому цей журнал висилається, щоб узнати який він має вплив на формування опінії про Україну. Ми повинні вчитися з досвіду й, якщо треба та можливо, поліпшувати нашу роботу.

Наші критичні завваги про малу ефективність діяльности УККА не мають метою знецінити посвяти і доброї волі теперішніх та минулих керівників цієї Централі. Проблема не є в браку добрих інтенцій і посвяти,але в нашому централістичному підході до наших завдань, у тенденції перебирати на себе завдання, яких виконати як слід не під силу.

Понад 40-річний досвід УККА повинен би навчити нас іншого підходу. На жаль, він не навчив. бо ось з кіл Комітету за Правопорядок виходять пляни творити нову Централю, яка „не буде лише координувати, але буде і організатором, речником і репрезентантом". „Вона має ряд завдань внутрішнього характеру так і крайового маштабу". Все це має бути виконане „кваліфікованими, ідейними, відданими членами керівних органів". Треба запитати чим оплатити тих висококваліфікованих осіб? Чому ці особи нічого не робили, коли УККА був об'єднаний і організації, членами яких були ці особи, входили до цієї Централі? Чому багато з тих ідейних і відданих осіб навіть не приходили на засідання Крайової Ради, що посередньо довело до кризи в УККА. Зрештою чимало важливих завдань можна виконувати і поза будь-якою Централею.

За децентралізацію завдань

Метою цієї статті є запропонувати інший підхід до організації життя української громади в ЗСА. Ці пропозиції однаково важливі й тоді, коли привернеться одність в рамках УККА і тоді, коли дійде до створення іншої централі. Якщо дійсно дійде до творення такої централі висловлені тут міркування повинні допомогти уникнути помилок УККА. Бо можна побоюватися, що ця друга Централя, не маючи іншого взірця, наслідуватиме УККА в його організаційній структурі і діяльности. Як це видно з цитати,наведеної в попередній статті, в колах Комітету за Правопорядок нову Централю осмислюється,як репрезентанта координатора, організатора керівника усього життя української громади. Іншими словами вона мала б виконувати низку дуже важливих завдань і мала б об'єднувати кілька десятків дуже різнородних організацій. Побоюємося, що так осмислена Централя буде так само мало ефективна, як діяльність УККА.

Наші пропозиції застосувати інший принцип в організації життя нашої громади важливі і тоді, якщо б якимсь чудом — дійшло до сцілення УККА. Було б великим марнотравством часу, зусиль і доказом нашого невміння нічого не навчитися з досвіду, якби ліквідація теперішньої кризи означала лише поворот до стану з-перед XIII Конгресу Українців Америки. Якщо має прийти до об'єднання у рамках УККА, рівночасно треба критично проаналізувати минулі успіхи і невдачі й поробити певні зміни не лише, щоб уникнути подібних криз в майбутньому, але розпочати новий період діяльности цієї централі, більш пожвавлений та успішний.

Навіть якщо б не дійшло до об'єднання й не створено другої централі, висловлені тут пропозиції повинні допомогти до більшої упорядкованости життя нашої громади, до певного замирення й співпраці.

(Продовження буде)

ПРОТОКОЛ

30-ої КОНВЕНЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКА ВІДБУЛАСЯ В ДНЯХ ВІД 24-го до 28-го ТРАВНЯ 1982 РОКУ У РОЧЕСТЕРІ, Н. Й. У ГОЛІДЕЙ ІНН — ДЖЕНЕСІ ПЛЯЗА.

(8)

Звіт головного організатора Василя Оріховського

(Продовження)

Таблиця ч. 5

ОКРУГИ
ВІДСОТКОВЕ ВИКОНАННЯ КВОТИ ЧЛЕНІВ

Ч.	ОКРУГА	1978 р. квота	1978 р. здобули	1978 р. відсоток	1979 р. квота	1979 р. здобули	1979 р. відсоток	1980 р. квота	1980 р. здобули	1980 р. відсоток	1981 р. квота	1981 р. здобули	1981 р. відсоток
1.	АЛЕНТАВН	110	70	63,6	100	85	85	70	78	111	70	40	57
2.	БАЛТИМОР	90	56	62,2	75	49	65,3	50	47	94	50	79	158
3.	БОСТОН	70	44	62,8	50	21	42	35	21	60	35	17	48,5
4.	БОФАЛО	90	58	64,4	70	28	40	50	59	118	50	43	86
5.	ЧІКАҐО	520	284	54,6	420	197	46,4	390	149	38	390	239	66,4
6.	КЛІВЛЕНД	320	207	64,6	260	149	56,9	230	85	36	230	50	21,7
7.	ДЕТРОЙТ	320	204	63,7	240	127	52,9	210	176	83	210	165	78,5
8.	ДЖЕРЗІ СИТІ	160	125	78,1	145	110	75,8	115	92	80	115	98	85
9.	МІННЕАПОЛІС	50	12	24	40	15	37,5	30	7	23	30	16	53,3
10.	МОНТРЕАЛЬ	120	90	75	100	80	80	80	67	83	80	47	58,7
11.	НЮАРК	230	111	48,2	190	71	37,3	160	111	69	160	63	39,3
12.	НЮ ГЕЙВЕН	170	112	65,8	145	69	47,5	115	40	34	115	48	41,7
13.	НЮ ЙОРК	480	276	57,5	380	251	66	350	190	54	350	186	53,1
14.	НІЯҐАРА	100	38	38	80	49	61,2	60	53	88	60	48	80
15.	ПАСЕЙК	65	33	50,7	50	25	50	40	10	25	40	26	65
16.	ПЕРТ АМБОЙ	130	75	57,6	130	108	83	100	63	63	100	51	51
17.	ФІЛЯДЕЛЬФІЯ	520	426	81,9	450	453	100,6	420	344	81	420	432	128,5
18.	ПІТСБУРҐ	200	127	63,5	180	104	57,7	150	82	54	150	130	86,6
19.	РОЧЕСТЕР	130	93	71,5	130	80	61,5	100	64	64	100	61	61
20.	СКРЕНТОН	30	13	43,5	30	31	103	20	17	85	20	12	60
21.	ШАМОКІН	140	77	55	130	138	106,1	100	126	126	100	101	101
22.	СИРАКЮЗИ-ЮТИКА	150	79	52,6	130	35	26,9	100	57	57	100	64	64
23.	ТОРОНТО	360	89	24,7	240	184	76,6	210	118	56	210	39	18,5
24.	ТРОЙ	100	57	57	90	34	37,7	70	38	54	70	35	50
25.	ВІЛКС БЕРИ	30	21	70	30	33	110	20	20	100	20	22	110
26.	ВІННІПЕҐ	120	84	70	100	42	42	70	55	78	70	176	251,4
27.	ВУНСАКЕТ	40	15	37,5	30	15	50	25	11	44	25	13	52
28.	ЯНҐСТАВН	70	46	65,7	55	22	40	40	9	22	40	17	42,5
29.	ЦЕНТРАЛЬНА	40	16	40	40	8	20	30	9	30	30	6	20
30.	Ст.ЛУЇЗ	20	7	35	20	7	35	15	6	40	15	2	13,3
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДД.	70	37	52,8	70	28	40	50	35	70	50	22	44
	РАЗОМ	5,045	2,982	59,1	4,110	2,648	64,4	3,505	2,239	63,8	3,505	2,368	67,5
	В тому числі квота для Канади — 700 чл. відсоток виконання квоти — 43%					— 520 чл.	— 68%		— 420 чл.	— 69%		— 420 чл.	— 73,8%

Таблиця ч. 10

ЧЛЕНИ КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ

I. Основники і члени Клюбу впродовж усіх 21 років
1. Степан Гавриш (83)

II. Члени Клюбу впродовж 20 років
1 Квітка Стецюк (25), пок. Михайло Семків (379).

III. Члени Клюбу впродовж 17 років
1. Іван Одежинський (153)

IV. Члени Клюбу впродовж 16 років
1. пок. Михайло Фединишин (155),
2. д-р Василь Палідвор (204),
3. Богдан Зорич (432).

V. Члени Клюбу впродовж 15 років
1. Петро Головачук (42),
2. Іван Петрунцьо (78).

VI. Члени Клюбу впродовж 14 років
1. Олена Олек (22),
2. Андрій Джула (161(,
3. Володимир Гавриляк (316).

VII. Члени Клюбу впродовж 13 років
1. Анна Гарас (47),
2. Атанас Слюсарчук (174),
3. Роман Чучкевич (346).

VIII. Члени Клюбу впродовж 12 років
1. Микола Хоманчук (5),
2. Микола Ткачук (114),
3. пок. Тарас Шпікула (221),
4. пок. Петро Федик (292),
5. Іван Геврик (445).

. Члени Клюбу впродовж 11 років
1. Василь Дідюк (407)

X. Члени Клюбу впродовж 10 років
1. Михайло Турко (63),
2. Михайло Кігічак (240),
3. Василь Оріховський (353),
4. Василь Попович (367),
5. Володимир Запаранюк (484).

Таблиця ч. 11

ЖІНКИ — ЧЕМПІОНКИ УНСоюзу, які на протязі чотирьох років (у міжконвенційному часі) здобули 10 і більше членів

1978

1. Олена Олек / 22/ 29 чл.
2. Квітка Стецюк / 25/ 28 "
3. Текля Мороз /465/ 27 "
4. Марія Дейчаківська /233/ 26 "
5. Христина Фуга /269/ 22 "
6. Олександра Дольницька 434/ 20 "
7. Анна Гарас / 47/ 15 "
8. Стела Раєн /171/ 15 "
9. Ірена Фуга /269/ 13 "
10. Стела Федик /292/ 13 "
11. Марія Гаравус /127/ 11 "
12. Марія Душник /293/ 11 "
13. Маргарета Гентош /305/ 11 "
14. Марія Кульчицька / 8/ 10 "
15. Ґеновефа Жеребняк /180/ 10 "
16. Марія Шпікула /221/ 10 "

1979

1. Квітка Стецюк / 25/ 35 чл.
2. Олександра Дольницька /434/ 30 "
3. Текля Мороз /465/ 30 "
4. Марта Кордуба /496/ 26 "
5. Анна Гарас / 47/ 25 "
6. Дарія Цапар /347/ 25 "
7. Олена Олек / 22/ 18 "
8. Олена Словік / 7/ 14 "
9. Христина Фуга /269/ 14 "
10. Марія Гаравус /127/ 12 "
11. Стела Федик /292/ 12 "
12. Ґльорія Пащин /125/ 11 "
13. Марія Дейчаківська /233/ 11 "
14. Катерина Вайтгед / 47/ 10 "
15. Емілія Саноцька /158/ 10 "
16. Стела Раєн /171/ 10 "
17. Анна Ремік /238/ 10 "
18. Марія Душник /293/ 10 "
19. Маргарета Гентош /305/ 10 "
20. Стефанія Кочій /472/ 10 "

1980

1. Квітка Стецюк / 25/ 41 чл.
2. Марта Кордуба /496/ 36 "
3. Анна Дайсенрот / 26/ 26 "
4. Олександра Дольницька /434/ 20 "
5. Марія Гаравус /127/ 18 "
6. Текля Мороз /465/ 18 "
7. Христина Фуга /269/ 17 "
8. Анна Мандзюк /143/ 16 "
9. Ґльорія Пащин /125/ 12 "
10. Стела Раєн /171/ 12 "
11. Ірина Літинська /341/ 12 "
12. Дарія Цапар /347/ 12 "
13. Марія Душник /293/ 11 "
14. Осипа Михайленко /377/ 11 "
15. Олена Олек / 22/ 10 "
16. Стела Федик /292/ 10 "
17. Маргарета Гентош /305/ 10 "

1981

1. Квітка Стецюк / 25/ 41 чл.
2. Христина Фуга /269/ 38 "
3. Стела Федик /292/ 22 "
4. Маргарета Гентош /305/ 22 "
5. Дарія Цапар /347/ 17 "
6. Марта Кордуба /496/ 17 "
7. Олена Олек / 22/ 16 "
8. Ґльорія Пащин /125/ 15 "
9. Олександра Дольницька /434/ 15 "
10. Марія Нечай /451/ 12 "
11. Анна Гарас / 47/ 11 "
12. Марія Гаравус /127/ 11 "
13. Стела Раєн /171/ 11 "
14. Ґльорія Толопка /267/ 11 "
15. Марія Душник /293/ 11 "
16. Дарія Оріховська /353/ 11 "
17. Марія Кульчицька / 8/ 10 "

Таблиця ч. 12

НАЙКРАЩІ ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ГРУДНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч. Організатор	Відділ число	Здобув членів
1 І. Геврик	445	137
2. С. Гавриш	83	106
3. Р. Татарський	94	42
4. Квітка Стецюк	25	41
5. Христина Фуга	269	38
6. М. Турко	63	34
7. А. Джула	161	33
8. А. Слюсарчук	174	33
9. В. Гавриляк	316	33
10. В. Літинський	341	33
11. М. Ольшанський	51	32
12. А. Іванюк	106	29
13. В. Пастушик	231	29
14. Й. Чабан	242	28
15. В. Семків	379	28
16. І. Петрунцьо	78	26
17. М. Сорока	136	26
18. І. Гаврилюк	360	26
19. В. Оріховський	353	24
20. Е. Притула	337	23
21. Стела Федик	292	22
22. Маргарета Гентош	305	22
23. І. Одежинський	153	21
24. М. Юзенів	194	20
25. Дарія Цапар	347	17
26. Марта Кордуба	496	17
27. Олена Олек	22	16
28. І. Блиха	42	16
29. Ґльорія Пащин	125	15
30. В. Білик	170	15
31. В. Осадчук	172	15
32. Олександра Дольницька	434	15
33. М. Крика	237	14
34. І. Чопко	271	14
35. І. Малко	320	14
36. М. Каркоць	345	14
37. Д. Пищ	458	14
38. Л. Блонарович	34	13
39. Т. Сливінський	59	13
40. В. Винницький	239	13
41. В. Шаран	407	13
42. Є. Омельченко	451	13
43. О. Зинюк	15	12
44. Т. Дуда	163	12
45. С. Іваницький	276	12
46. І. Данківський	375	12
47. П. Тарнавський	375	12
48. Л. Вовк	444	12
49. Марія Нечай	451	12
50. Анна Гарас	47	11
51. А. Ціздин	55	11
52. Марія Гаравус	127	11
53. Стела Раєн	171	11
54. Б. Одежинський	216	11
55. Ґльорія Толопка	267	11
56 Марія Душник	293	11
57 М. Захарко	349	11
58. Дарія Оріховська	353	11
59. С. Чума	361	11
60 Й. Ярема	372	11
61. Р. Припхан	399	11
62. Д. Марцінюк	502	11
63. М. Хоманчук	5	10
64. Марія Кульчицька	8	10
65. П. Шевчук	13	10
66. В. Яців	32	10
67. М. Крумшин	60	10
68. М. Шеремета	70	10
69. Н. Драпала	96	10
70. І. Пригода	200	10
71. Т. Кубарич	217	10
72. П. Ліщак	230	10
73. М. Нич	397	10

Таблиця ч. 13

НАЙКРАЩІ ВІДДІЛИ УНСОЮЗУ, ЯКІ ПО КІНЕЦЬ ГРУДНЯ 1981 Р. ПРИЄДНАЛИ 10 АБО БІЛЬШЕ ЧЛЕНІВ

П.Ч.	Число Відділу	Місцевість	Присднав членів
1.	445	Вінніпеґ, Манітоба	137
2.	95	Крум Линн, Па.	46
3.	94	Гамтрамк, Мич.	45
4.	25	Джерзі Си्ті, Н. Дж.	41
5.	269	Екстон, Па.	38
6.	51	Чікаго, Ілл.	37
7.	106	Чікаго, Ілл.	35
8.	63	Форд Ситі, Па.	34
9.	161	Ембридж, Па.	33
10.	174	Детройт, Мич.	33
11.	316	Рочестер, Н. Й.	33
12.	341	Віндзор, Онт.	33
13.	231	Кемден, Н. Дж.	32
14.	242	Фраквілл, Па.	28
15.	379	Чікаго, Ілл.	28
16.	347	Міллвілл, Н. Дж.	27
17.	78	Майнерсвилл, Па.	26
18.	136	Палатайн, Ілл.	26
19.	360	Боффало, Н. Й.	26
20.	375	Філядельфія, Па.	25
21.	216	Філядельфія, Па.	23
22.	337	Балтимор, Мд.	23
23.	292	Детройт, Мич.	22
24.	305	Магони Си्ті, Па.	22
25.	451	Ґрімсби, Онт.	22
26.	45	Філядельфія, Па.	20
27.	83	Філядельфія, Па.	20
28.	194	Ню. Йорк, Н. Й.	20
29.	42	Пассейк, Н. Дж.	17
30.	172	Віппани, Н. Дж.	17
31.	430	Філядельфія, Па.	17
32.	434	Монтреаль, Квібек	17
33.	465	Ляшин, Квібек	17
34.	22	Чікаго, Ілл.	16
35.	59	Бріджпорт, Конн.	16
36.	60	Ню Йорк, Н. Й.	16
37.	267	Вестбури, Н. Й.	16
38.	32	Філядельфія, Па.	15
39.	47	Бетлегем, Па.	15
40.	125	Чікаго, Ілл.	15
41.	170	Джерзі Ситі, Н. Дж.	15
42.	237	Честер, Па.	14
43.	271	Елмайра, Н. Й.	14
44.	293	Бруклин, Н. Й.	14
45.	320	Балтимор, Мд.	14
46.	345	Міннеаполіс, Мінн.	14
47.	361	Ню Йорк, Н. Й.	14
48.	458	Гамільтон, Онт.	14
49.	34	Річмонд, Вірдж.	13
50.	153	Філядельфія, Па.	13
51.	239	Філядельфія, Па.	13
52.	399	Чікаго, Ілл.	13
53.	407	Торонто, Онт.	13
54.	15	Вашингтон, Д. К.	12
55.	88	Кергонксон, Н. Й.	12
56.	127	Боффало, Н. Й.	12
57.	163	Філядельфія, Па.	12
58.	276	Ембридж, Па.	12
59.	283	Обирн, Н. Й.	12
60.	352	Честер, Па.	12
61.	353	Ню Бронсвик, Н. Дж.	12
62.	444	Саскатун, Саск.	12
63.	5	Асторія, Н. Й.	11
64.	55	Куртіс Бей, Мд.	11
65.	171	Джерзі Ситі, Н. Дж.	11
66.	217	Рочестер, Н. Й.	11
67.	220	Чікаго, Ілл.	11
68.	245	Трентон, Н. Дж.	11
69.	349	Менвілл, Н. Дж.	11
70.	372	Плейнфілд, Н. Дж.	11
71.	502	Гаффорд, Саск.	11
72.	8	Йонкерс, Н. Й.	10
73.	13	Вотервліт, Н. Й.	10
74.	70	Джерзі Ситі, Н. Дж.	10
75.	96	Піттсбург, Па.	10
76.	200	Озон Парк, Н. Й.	10
77.	230	Янґставн, Огайо	10
78.	362	Брістоль, Па.	10
79.	397	Філядельфія, Па.	10

Таблиця ч. 14

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ГРУДНІ 1981 Р.

П.Ч. Округа (Осідок)	Кількість Відділів	Придбано чл. у грудні	РАЗОМ У 1981 Р. членів	на суму	АДД
ОКРУГИ ПЕНСИЛЬВЕНІЇ					
1. Філядельфія	39	80	432	$1,014.000	84
2. Піттсбург	18	17	130	266.000	7
3. Шамокин	21	5	101	228.000	12
4. Алентавн	13	7	40	103.500	5
5. Скрентон	7	2	12	22,000	1
6. Вілкс Бери	9	4	22	27,500	—
Разом	107	115	737	$1,661.000	109
ОКРУГА МЕРИЛЕНДУ					
Балтімор	9	24	79	$196.000	9
ОКРУГИ НЮ ЙОРКУ					
1. Ню Йорк	33	41	186	$532,500	17
2. Сиракюзи-Ютика	14	7	64	125,000	1
3. Рочестер	10	2	61	78,500	1
4. Трой	7	5	35	55,000	—
4. Боффало	9	9	43	115,500	8
Разом	73	64	389	$906,500	27
ОКРУГИ НЮ ДЖЕРЗІ					
1. Нюарк	22	12	63	$138,000	9
2. Джерзі Ситі	11	18	98	194,500	9
3. Перт Амбой	13	8	51	107,000	3
4. Пассейк	6	8	26	65,500	4
Разом	52	46	238	$505,000	25
ОКРУГИ ІЛЛИНОЙ, МИШИҐЕН І ОГАЙО					
1. Чікаго, Ілл.	34	54	259	584,500	29
2. Детройт, Миш.	20	43	165	514,000	18
3. Клівленд, Огайо	21	14	50	145,500	9
4. Янґставн, Огайо	9	1	17	67,000	1
Разом	84	112	491	$1,311.000	57
ОКРУГИ НОВОЇ АНГЛІЇ					
1. Ню Гейвен, Конн.	18	5	48	$106,000	2
2. Бостон, Масс.	6	2	17	42,000	1
3. Вунсакет, Р. Ай.	6	—	13	29,000	—
Разом	30	7	78	$177,000	3
ОКРУГИ ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ АМЕРИКИ					
1. Центральна	6	2	6	$12,000	—
2. Міннеаполіс, Мінн.	6	9	16	67,000	—
3. Ст. Луїз, Мо.	5	—	2	4,000	—
Разом	17	11	24	$83,000	—
Необ'єднані Відділи в Америці	22	6	22	$63,500	4
ОКРУГИ КАНАДИ					
1. Торонто, Онт.	25	6	39	$99,000	8
2. Монтреаль, Квеб.	8	5	47	151,500	6
3. Ніяґара, Онт.	9	2	48	240,000	1
4. Захід Канади	19	51	176	378,000	12
Разом	61	64	310	$868,500	27
ЗАГАЛЬНА СУМА	455	449	2,368	$5,771.500	261

Таблиця ч. 15

НАГОРОДЖЕНІ ОКРУГИ У МІЖКОНВЕНЦІЙНОМУ ЧАСІ

ТРИ НАГОРОДИ ДЛЯ ОКРУГ У 1978 Р.

1. Філядельфія, Па. .... за найбільше число членів
2. Джерзі Ситі, Н. Дж. .... за найкраще виконану квоту
3. Філядельфія, Па. .... за найвищу суму забезпечення

ОКРУГИ, ЯКИХ УСІ ВІДДІЛИ ПРИЄДНАЛИ ЧЛЕНІВ У 1978 Р.

1. Філядельфія, Па. ..... нагороджено почесною плякетою
2. Монтреаль, Квібек .. нагороджено почесною плякетою
3. Вілкс Бери, Па. .... нагороджено почесною плякетою

ТРИ НАГОРОДИ ДЛЯ ОКРУГ У 1979 Р.

1. Філядельфія, Па. .... за найбільше число членів
2. Вілкс Бери, Па. .... за найкраще відсоткове виконання квоти членів
3. Шамокін, Па. .... за друге місце за найкраще відсоткове виконання квоти членів

ОКРУГИ, ЯКИХ УСІ ВІДДІЛИ ПРИЄДНАЛИ ЧЛЕНІВ У 1979 Р.

1. Філядельфія, Па.
2. Алентавн, Па.
3. Балтимор, Мд.
4. Рочестер, Н. Й.
5. Скрентон, Па.
6. Вілкс Бери, Па.

Всі ці повище вичислені Округи нагороджено почесними плякетами.

ТРИ НАГОРОДИ ДЛЯ ОКРУГ У 1980 Р.

1. Філядельфія, Па. .... за найбільше число членів
2. Шамокін, Па. .... за найкраще відсоткове виконання квоти членів
3. Боффало, Н. Й. .... друге місце за найкраще відсоткове виконання квоти членів

ОКРУГИ, УСІ ВІДДІЛИ ЯКИХ ПРИЄДНАЛИ ЧЛЕНІВ У 1980 Р

1. Філядельфія, Па. ..... нагороджено почесною плякетою
2. Ніяґара, Онт. .... нагороджено почесною плякетою

Таблиця ч. 16

ЗДОБУТКИ ГОЛОВНИХ УРЯДОВЦІВ У РОКАХ 1978, 1979, 1980 І 1981

Екзекутивний Комітет:	1978	1979	1980	1981
1. І. Флис	12	11	3	0
2. М. Куропась	2	9	0	0
3. сенатор П. Юзик	0	0	0	0
4. Марія Душник	11	10	11	11
5. В. Сохан	0	0	0	0
6. Уляна Дячук	0	6	1	1
7. В. Оріховський	13	11	9	24
Контрольна Комісія:				
1. Б. Футей	7	11	8	1
2. І. Телюк	4	13	4	7
3. о. С. Біляк	13	0	2	0
4. Б. Гнатюк	0	0	0	0
5. І. Геврик	11	25	21	137
Головні Радні:				
1. А. Дорошенко	10	1	1	6
2. Текля Мороз	27	30	18	13
3. А. Джула	19	13	7	33
4. А. Лозинський	10	10	1	0
5. Т. Шмагала	0	0	0	2
6. Анна Гарас	15	25	9	11
7. Олена Олек	29	18	9	16
8. В. Ділюк	0	7	0	4
9. І. Одежинський	56	11	2	21
10. М. Кальба	5	0	3	1
11. М. Хоманчук	29	26	20	10
12. Р. Куропась	13	7	10	5
13. М. Сорока	12	5	6	26
14. Є. Репета	0	0	0	0
Разом	298	249	145	329

Таблиця ч. 17

ОРГАНІЗАТОРИ УНСОЮЗУ, які у міжконвенційному часі кожного року (1978, 1979, 1980 і 1981) були членами КЛЮБУ ЗАСЛУЖЕНИХ СОЮЗОВЦІВ

П.Ч.	Організатор	Ч. Відділу	Здобув у тому часі членів
1.	Роман Татарський	94	207
2.	Квітка Стецюк	25	145
3	Володимир Гавриляк	316	143
4	пок. Михайло Семків	379	108

Головний організатор Василь Оріховський до свого надрукованого звіту додав, що той друкований звіт короткий, бо помимо всіх старань, які він докладав, організаційні здобутки були незадовільні і минулі чотири роки не дали бажаних вислідів. Минулий, передконвенційний рік був важкий під економічним оглядом, а теж українська громада переживала свою кризу з огляду на всілякі неполадки. У звітовому часі він об'їхав багато Округ УНСоюзу, пізнав багато секретарів та відділових урядовців, які показалися щирими і відданими союзовцями і які старалися зробити все можливе, щоб збільшити новими членами ряди УНСоюзу, але їм не приходило це легко і не все щастило. Підкреслив, що спадок членства є тому, що після Другої світової війни був великий приплив нових іміґрантів, які поголовно ставили членами УНС і тоді приріст членства був великий. Від того часу минуло 40 років і ці люди постарілись і вже не можуть взяти забезпечення, а молодь не є зацікавлена забезпеченням в УНСоюзі, а теж їм не подобаються ці громадські неполадки і вони ними погорджують.

Склав признання тим секретарям і організаторам, які постійно, кожного місяця приєднували членів, а то Роман Татарський (94), Квітка Стецюк (25), Володимир Гавриляк (316), Василь Семків (379). Висловив подяку членам Екзекутивного Комітету за їхню співпрацю і піддержку в організаційній праці. Згадав, що в Елмайрі, Н.Й., де відбулося посв'ячення пам'ятника Тарасові Шевченкові він заохотив спортову дружину вписатися до УНСоюзу і вони всі, в числі 30 осіб, взяли забезплечення в УНСоюзі. Дораджував, щоб піддержувати на місцях молодечі організації, спортові, чи культурні гуртки, що допоможе притягати молодь до УНСоюзу. На закінчення подякував усім секретарям та відділовим урядовцям за співпрацю.

На цьому закінчено звітування членів Головного Екзекутивного Комітету.

6. ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ КОМІСІЇ

Предсідник Конвенції Л. Філь попросив делегатів намітити і устійнити час звітування членів Контрольної Комісії.

Д-р Богдан Шебунчак завважив, що з огляду на те, що звіт Контрольної Комісії є дуже важливий, він пропонує, щоб час їхнього звітування був необмежений. Його внесок піддержав Михайло Луців (339).

Роман Припхан (399) піддержав цей внесок з додаткокм, щоб предсідник Конвенції мав право обмежити той час.

Д-р М. Снігурович (414) запропонував, щоб членам Контрольної Комісії обмежити час звітування до максимум 20 хвилин.

Д-р Б. Шебунчак (25) погодився на поправку свого внеску, а то, щоб час звітування був обмежений до 15 хвилин.

Володимир Яців (32) піддержав поправлений внесок д-ра Б. Шебунчака.

Адв. Нестор Олесницький, заступник предсідника Конвенції, повторив внесок по-англійськи.

Предсідник Конвенції перевів голосування. Внесок перейшов великою більшістю голосів — 50 голосували проти.

Д-р Іван Скальчук (430)перед звітуванням членів Контрольної Комісії він заявляє, що ще не полагоджено порядку звітування членів Контрольної Комісії. На його думку члени Контрольної Комісії повинні звітувати в такому самому порядку, як звітують головні радні, тобто за кількістю голосів, одержаних при виборі їх на конвенції. З огляду на те, першим повинен звітувати д-р Богдан Футей, бо він одержав при виборі на останній конвенції найбільше голосів.

Предсідник Конвенції Л. Філь попросив свого заступника, адв. Нестора Олесницького, щоб він вияснив, як ця справа представляється згідно з парляментарною процедурою, якою послуговується Конвенція.

Адв. Нестор Олесницький сказав, що членів Головної Контрольної Комісії вибирає Конвенція. В основній грамоті і статуті УНСоюзу не сказано, що найбільша кількість голосів, яку одержав даний член Контрольної Комісії, є рівнозначна з тим, що той член є вибраний на голову Контрольної Комісії, або що Конвенція вибрала його на голову Контрольної Комісії. При цьому він відчитав з Робертс Рулс оф ордер — стр. 147, параграф, який відноситься до тієї справи. Члени Контрольної Комісії УНСоюзу вибирають самі поміж собою голову Контрольної Комісії.

Адв. Аскольд Лозинський сказав, що тому, що статут УНСоюзу не реґулює в якому порядку мають звітувати члени Контрольної Комісії, але коли вже був прецедент, то той прецедент унормовує життя в даній організації. Прецедентом в УНСоюзі є, що той кандидат на головного контролера, який дістав найбільше голосів звітує перший на наступній Конвенції. Контрольна Комісія, яка була обрана на 29-ій Конвенції УНСоюзу, на першому своєму засіданні вибрала на голову тієї комісії д-ра Богдана Футея. З огляду на те, що д-р Б. Футей не був викинений з головства тієї Комісії, ані він сам не зрезиґнував, д-р Футей дальше залишається головою Контрольної Комісії і, згідно з прецедентом, звітує перший на Конвенції. Свої завваги д-р Лозинський подав теж в англійській мові.

Інж. Степан Куропась — почесний член Головного Уряду УНСоюзу сказав, що д-р Лозинський не повинен говорити про прецеденти, бо ще в 1934 році чотири роки пізніше голову Контрольної Комісії вибирали поміж собою члени Контрольної Комісії, не беручи до уваги кількости голосів, які вони одержали на Конвенції. Тут він навів приклади з д-ром Малицьким і Капітулою.

Д-р Богдан Шебунчак (25) завважив, що порядок нарад був уже прийнятий і Президія Конвенції не повинна була допустити до дискусії над цією точкою. А якщо вже так сталося, то тоді д-р А. Лозинський повинен правильно інформувати Конвенцію. Кожний знає, що д-р Б.Футей був обраний на голову Контрольної Комісії, але теж кожний знає і те, що був внесок, щоб змінити голову і його змінили.

Д-р Юліян Куляс (136) сказав, що тому, що останні чотири Конвенції традиційно завели так, що хто найбільше мав голосів, той був вибраний на голову Контрольної Комісії, то він повинен перший звітувати. Згідно із звітом теперішнього т.зв. голови Контрольної Комісії, ніде не сказано, що були перевибори нового голови. Булуо тільки сказано, що була внесена заява з огляду на те, що д-р Б. Футей і ще один член Контрольної Комісії не підписали заяви більшости членів Контрольної Комісії. Звернув увагу, що це, що в Контрольній Комісії хтось не підписав заяви більшости, не може бути причиною, щоб його усувати з головства Контрольної Комісії, тим більше, що в Робертс Рулс оф ордер і в парляментарній процедурі в Америці є дозволений т. зв. звіт меншости (майноріті ріпорт), але звідомлення більшости є офіційним звідомленням Контрольної Комісії і не можна називати його звітом більшости. В дальшому сказав, що якщо член Контрольної Комісії, а в тому випадку голова Контрольної Комісії, діяв на шкоду УНСоюзу, то треба було добре слідкувати за статутом УНСоюзу і правильно зробити цей „імпічмент". Як виглядає сьогодні, д-р Б. Футей є дальше головою Контрольної Комісії. А коли так не є, то треба йому це доказати.

Предсідник Конвенції Л. Філь закрив дискусію на ту тему і попросив до звіту мґра Івана Геврика.

Звіт голови Головної Контрольної Комісії мґра Івана Геврика

Головна Контрольна Комісія, обрана на 29-ій Конвенції УНС в 1978 році, уконстатувалася так: Д-р Богдан Футей — голова, мґр Іван Геврик — заступник голови, проф. І. Телюк — секретар, проф. д-р Б. Гнатюк — секретар і о. митрат Степан Біляк — член.

Виконуючи свої статутові завдання, Контрольна Комісія перевела приписану контролю майна і діловодства 8 разів за каденцію.

Кожний звіт та рекомендації були подані на спільних нарадах з Екзекутивою УНС, як і після переведення контролі був поміщений заклик в „Свободі", а відтак був представлений на засіданнях Головного Уряду.

У березні 1981 року 2 члени КК, д-р Б. Футей і проф. І. Телюк не хотіли підписати спільної заяви більшости, а на річних нарадах в червні 1981 р. д-р Б. Футей, як голова КК, подав звіт меншости (не беручи під увагу звіту більшости). Після того ці два члени підписали заяву до часопису „Гомін України" про т. зв. „Комісію за правопорядок в УНС". Тому на спільному засіданні членів КК з Екзекутивою в дні 18 вересня 1981 р. три члени КК зложили заяву, що тому, що два члени КК, які мають якраз стояти на сторожі правопорядку УНС зламали присягу, яку вони складали по виборі їх на ці пости, тому від того часу головство КК перебере заступник голови мґр І. Геврик. Заяву підписали три члени Контрольної Комісії: д-р Б. Гнатюк, о. митрат Біляк і І. Геврик. Екзекутива прийняла цю заяву і від того часу обов'язки голови виконував мґр І. Геврик.

Контрольна комісія перевірила Рекордовий Відділ, гіпотеки, спізнені рахунки, видатки, Канаду, Фінансовий відділ, Українську Національну Корпорацію дому УНС, Союзівку, „Свободу", англомовний „Український Тижневик", та відділи видавничий та організаційний.

Беручви до уваги, що в короткому часі будемо святкувати 90-річчя УНС, Голована КК вважає потрібним подати членствv свої завваги відносно проробленої праці за останніх чотири роки, начеркнути теперішний стан і зробити певні підсумки на майбутнє. Усю працю можна поділити на дві галузі: громадсько-національну і братсько-забезпеченеву. Громадско-національна праця УНС - це його участь в громадському житті американської еміґрації і цілого українського народу, це участь УНС в праці УККА КУК, СКВУ, ЗУДАК, в молодечих і спортових організаціях, організаціях ветеранів, видання УАЕнциклопедії та публікатів нашої вільної преси „Свободи", англомовного тижневика „Юкреінієн Віклі", дитячого журналу „Веселка", курси українознавства, табори для молоді тощо.

Можемо сміло ствердити, що без участи предсідників УНС в цих організаціях, без фінансової допомоги УНС, без його преси, наше громадсько-національне життя було б набагато зменшене. Саме цю участь в громадській праці треба всюди підчеркнути, бо це основна вимога кожної суспільно-громадської організації.

Братсько-допомогова праця: основою цієї праці є члени або організаційні ділянки. І хоч УНС є найбільшою організацією в українському світі — вже довший час виявляються деякі недомагання в цьому напрямку. Усе добро, що УНС зробив для американського і канадського поселення, в наше 88-річчя ми повинні передати нашим братам по крові в цілому вільному світі. Відрадне явище є це, що вже почались переговори про злуку наших двох найбільших братських Союзів.

ЗВІТ З ПЕРЕВІРКИ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ

Контрольна Комісія перевірила Рекордовий відділ, яким керує головний секретар В. Сохан. Рекордовий відділ веде тісний облік аплікацій, обслуговує секретарів і організаторів, вдержує картотеку, веде статистику членства для звітувань перед забезпеченевими властями. Можна ствердити, що всі ці праці виконує Рекордовий відділ точно, солідно і фахово. Рекордовий відділ виготовляє виказі членів, повідомлення про платність вкладок та ряд статистичних праць для оцінки грамот і праць для виготовлення чеків дивіденди. Окремою ділянкою діловодства Рекордового відділу є листування з секретарями та організаторами в терені чи навіть з поодинокими членами. Головний секретар В. Сохан і керівник Рекордового відділу починає своє працю щоденно вже о 7-ій год. ранку, переглядаючи одержану кореспонденцію, а кінчає її аж дома пізним вечором, відповідаючи на листи, в яких подає широкі інформації та вияснення секретрям відділів або поодиноким членам. Треба підкреслити, що листування є важливою справою у змаганні УНС до його росту і скріплення, тому зовсім слушно В. Сохан присвячує йому так багато часу і уваги. Листування є також і вишкільною працею, бо часто є одиноким зв'язком з новими секретарями та організаторами, яким в тих листах В.Сохан подає вичерпні і дуже потрібні інструкції у початках їхньої праці. Висилку грамот закінчує Рекордовий відділ не пізніше як до 12 дня в місяці, а місячних розметів, тобто виготовлених Рекордовим відділом виказів і рахунків, виготовлених Фінансовим відділам, не пізніше як до 14-го дня в місяці.

Протоколи нарад Головного Уряду та Головного Екзекутивного Комітету списує головний секретар дуже точно і зберігає їх в книгах протоколів, а також ці протоколи дає до публікації. В часі перевірки діловодства Головного Секретаря всі протоколи з відбутих нарад були також перекладені на англійську мову.

Як виявила перевірка, всі статистики Рекордового відділу дають точний стан і рух членства УНС із сумами забезпечення на життя і додатковими плянами забезпечення. На підставі цих статистик ми виготовили до цього нашого звіту наступні таблиці з даними про членство УНС та його суми забезпечення.

ЗМІНИ В АКТИВНОМУ ЧЛЕНСТВІ ЗА 1981 РІК

Стан активних членів з 1-го січня 1981 року	63,085
Нові члени, приєднані в 1981 році	2,368
Разом	**65,453**
Втрати в 1981 році:	
Суспензи	‡237
Грошові звороти	1,136
Виплати Е грамот	1,081
Сплати вкладок Р грамот	1,211
Смертні випадки	876
Інші втрати	155
Разом втрати	**4,222**
Стан активних членів з 31-го грудня 1981 року	61,231

ПІДСУМКИ РУХУ ЧЛЕНСТВА ЗА 4 РОКИ

(Від 1-го січня 1978 до 31-го грудня 1981)

Стан активних членів з 1-го січня 1978 року	67,662
Нові члени за 4 роки	10,237
Разом	**77,899**
Втрати за 4 роки:	
Суспензи	471
Грошові звороти	3,818
Випалти Е грамот	4,129
Сплати вкладок Р грамот	4,031
Смертні виплати	3,636
Інші втрати	583
Разом втрати	**16,668**
Стан активних членів з 31-го грудня 1981 року	61,231

Активні члени

	Стан членів 1 січня 1978	Стан членів 31 грудня 1981	прибуток втрати
Молодь	17,550	14,613	_2,937
Дорослі	43,533	39,763	_3,770
Грамоти АДД	6,579	6855	+ 276
Разом	**67,662**	**61,231**	**_6,431**

ВСІ ЧЛЕНИ

	Стан членів 1 січня 1978	Стан членів 31 грудня 1981	Прибуток, втрати
Молодь	22,566	20,641	_1,925
Дорослі	58,510	55,913	_2,597
Грамоти АДД	6,579	6,856	+ 276
Разом	**87,655**	**83,409**	**_4,246**

ЗАГАЛЬНЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ЧЛЕНСТВА І СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

(За станом з 31-го грудня 1981 року)

	Число членів	Їх сума забезпечення
Активні члени Деп. Молоді	14,613	$ 19,176,204
Активні члени Деп. Дорослих	39.763	57,000,141
Акцидентові грамоти	6,855	34,275,000
Молодь на випл. забезпеченні і на безплатному продовженні	6,028	4,881,277
Дорослі на випл. забезпеченні та на безплатному продовженні	16,150	13,254,621
Усі члени разом	**83,409**	**$128,587,243**

ЗІСТАВЛЕННЯ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ ПО КЛЯСАХ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

(Стан з 31-го грудня 1981 року)

Департамент Молоді

Кляса	Число членів
Кляса I Т - 16	266
Кляса II - Р - 70	175
Кляса ТР - 65	568
Нові кл яси:	
Кляса Е - 18	3,193
Кляса Е - 20	3,944
Кляса Е - 65	328
Кляса Р - 20	6,022
Кляса Р - 65	117
Разом активних членів Деп. Молоді	**14,613**
Членів на виплаченому забезпеченні та на безплатному продовженні	6,028
Усіх разом членів Деп. Молоді	**20,641**

Департамент Дорослих

Кляса І - старий рід забезпечення	23
Кляса О - Р-70	134
Кляса Т	1,405
Кляса W	10,860
Кляса Р-20	11,616
Кляса Е-20	9,103
Кляса Е-65	2,664
Кляса Р-65	1,529
Кляса DP-60	185
Кляса DP-65	760
Кляса Т-5	41
Кляса Т-10	203
Кляса ADD	6,855

Дорослі члени з молодечими грамотами:

Кляса Р-20	682
Кляса Е-20	430
Кляса Р-65	34
Кляса Е-65	57
Кляса Е-18	37
Разом активних членів Деп. Дорослих	**46,618**
Членів на виплаченому забезпеченні та на безплатному продовженні	**16,150**
Усіх разом членів Деп.Дорослих	**62,768**
Усіх членів Деп. Молоді	**20,641**
Усіх членів Деп. Дорослих	**62,768**
Разом усіх членів з 31-им грудня 1981	**83,409**

Закінчення
Рекомендую:

1. Надальше вдержувати тісний зв'язок із секретарями та іншими урядовцями Відділів шлихом листування, телефонів та особистих зустрічей.
2. Притягувати до праці більше число постійних організаторів.
3 Призбирувати адреси кандидатів на членів і забезпечення в УНСоюзі.
4. Дальше вести акцію льотерійного забезпечення серед молоді.
5. Продовжувати серед студентів акцію зацікавлення організаційною працею УНСоюзу. В нагороду за це давати їм безплатний побут в часі „вікендів" на „Союзівці".
6. Переводити секретарські курси по Округах.
7. Проголошувати в „Свободі" пошукування за постійними і обласними організаторами.
8. Вести акцію заснування нових Відділів УНСоюзу при молодечих організаціях.

ЗВІТ ГОЛОВНОГО КОНТРОЛЕРА МҐРА ІВАНА ГЕВРИКА

(особистий)

У першу чергу хочу скласти подяку Шановним Делеґаткам і Делеґатам 29-ої Конвенції за довір'я до мене та вибір мене на члена головної Контрольної Комісії.

Як головний контролер, я вже п'ятий раз з черги здаю конвенційний звіт з моєї праці в УНСоюзі.

Контрольна Комісія своїми звітами інформує членство про організаційний, фінансовий, рекордовий та загальногрмадський стан УНСоюзу.

Я брав участь у всіх засіданнях Контрольної Комісії та в деяких засіданнях Екзекутиви, як рівнож у річних засіданнях Головного Уряду. Точний звіт є поданий в окремому звіті.

Крім функції головного контролера, в УНС виконую ще обов'язки секретаря найбільшого на Заході Канади 445-го Відділу УНС ім. Т.Шевченка, є головою Округи Заходу Канади. Це вже восьмий раз мені приходиться бути учасником союзової конвенції. На 26-ій Конвенції УНС я був секретарем Статутової Комісії, де впроваджено новий пост заступника головного предсідника на Канаду. Від минулої конвенції до кінця 1981 року я приєднав до УНС 194 членів забезпечених на суму ъ 302,500.00. Кожного року брав участь в Давфинських Фестивалях.

Цього року Округа Західньої Канади здобула перше місце, за що належиться признання всім відділовим секретарям Округи. Треба згадати, що один Відділ, який зорганізувала п. Текля Мороз в Едмонтоні, розлетівся, бо всі члени були суспензовані, а кілька Т. Мороз перенесла до свого Відділу.

Я брав участь у Конґресі Українців Канади, де представляв кандидата на нового президента КУК І. Новосада. Взяв участь у похороні св. пам. о. д-ра В. Кушніра і висловив на поминках співчуття на руки Митрополита Кир Максима Германюка. Взяв участь в Конвенції Братства ім. св. Миколая у Вінніпеґу і виголосив привіт від УНС. Взяв участь у бенкеті з нагоди 25-річчя Митрополії Української Католицької Церкви, виголосив привіт від УНС та з цієї нагоди вручив Митрополитові Кир Максимові Германюкові Енциклопедію Українознавства. Взяв участь у святкуваннях 30-річчя І-ої Української Дивізії і виголосив привіт. Брав участь у святкуваннях Української Греко-Православної Церкви в Канаді, виголосив привіт та зложив даток на стипендії цієї Церкви. Брав участь в 30-ому З'їзді Української Стрілецької Громади в Канаді і виголосив привіт від УНСоюзу. Впродовж вотирьох років я завжди тримав тісний зв'язок зі секретарями нашої Західньої Округи Канади.

В усій моїй праці я старався бути прикладним союзовцем і громадянином та брав участь у кожній союзовій кампанії. Поза працею УНС, я брав участь в рядах інших організацій, але про це не буду згадувати, бо на минулій Конвенції УНС мене за те критикували.

Мої рекомендації: 1) З огляду на підвишку поштових оплат, збільшити винагороду секретарям, бо вони таки найбільше організують членів.
2) Підшукати постійних організаторів на місцях.
3) Допомагати студіюючій молоді.
4) Збільшити членству дивіденду.
5) Збільшити активність головних урядовців та зробити їх співвідповідальними за стан їхніх Відділів і Округ.

Кінчаючи мій звіт певними заввагами, бажаю всім Делеґатам щастя і здоров'я, а Українському Народному Союзові росту і поширення.

В Ню Йорку...

(Продовження зі стор. 1)



Сцена з опери „Запорожець за Дунаєм".

ється з професійних неукраїнських музик, що вимагають високої заплати. Музичним керівником опери є Ярослав Ліщинський, а концертмайстром відомий український скрипаль Р. Венке. До опери впроваджено крім симфонічної оркестри також окремий танцювальний ансамбль, яким проводить Рома Прийма-Богачевська.

Головні ролі виконують М. Кульчицька-Андріюк і М. Ясінська-Мурована, Л. Рейнарович, Леонід Бедерів і Микола Голодик. Мистецьким керівником опери є М. Яблонський. Декорації та костюми виконали М. Борисенко, М. Яблонський, М.Голодик і М. Рейнарович.

Крім наполегливої підготовки до вистави у дні 20-го лютого ц.р., що відбудеться у залі Фешен Інституту, при 225 Вест 24-та вулиця в Ню Йорку, Оперний Ансамбль підготовляє також постановку другого акту опери „Катерина" М. Аркаса, що буде виконана на концерті в пошану Тараса Шевченка. В дальших плянах, як інформує його керівник Л. Рейнарович, є підготовка і виведення опери „Причинна" на підставі поеми Т. Шевченка з музикою І.Ліхнякевича.

Члени Українського Оперного Ансамблю в Ню Йорку є повні запалу до своєї праці та надіються, що дістануть всецілу підтримку української громади.

ПОЛ НІЦІ, ГОЛОВНИЙ американський делеґат на переговорах про зменшення озброєння зустрівся в понеділок, 24-го січня в Бонні з лідерами Західньої Німеччини.

Мистецька виставка...

(Продовження зі стор. 2)

Холодного мол. А від УВАН-у виступила Л. Дражевська, пригадавши, що творчість цього мистця була постійно пов'язана з цією науковою інституцією.

Авторові цих рядків було особливо цікаво і зворушливо оглянути ще деякі небачені праці, вийнятково талановитого і ціненого П. Холодного, стар., творчість якого в Україні, на приказ Москви, майже всю знищено. А ось тут його київський, прекрасний портрет акварелею І. Міяковського з 1907 року та невістки Н. Холодної-Лівицької з 1924 року, олією, полонив кожного. Ясним променем майорів і його акварельний портрет сина, Петра мол., в однострої вояка української армії. Два етюди-пейзажі цікавили глядачів, а „Петунії" вони подивляли. Однак у моїй пам'яті, живуть про цього мистця-чарівника особливо два спогади з давноминулих літ. Перша бо, найбільш незабутня зустріч із творчістю Холодного стар., трапилась на малярській виставці ярмарку в Станиславові, де ще хлопчиною-гімназистом, між двома війнами, я побачив незабутній, багатобарвистий його твір, виведений темперою „Ой у полі жито" за темою народної пісні про забитого козака і три дівчини. Замість гасати з товаришами по ярмарку, я перебув всенький день біля чарівної картини, наснажуючись її красою. Вдруге я зустрінувся із творчістю цього мистця уже за студентських часів на виставці у Львові, де виставлено постать-портрет героя Листопадового чину Дмитра Вітовського, у провесняну пору, на фоні березового гайку ще з латками снігу на землі і з незрівняно чудовою глибиною блакиті неба. І хоч картини знищив большевицький молох, проте краса їхньої магії залишиться у моїй душі на все життя.

Якщо мова про виставлені праці П. Холодного мол., то цю виставку можна вважати ретроспективною. Низка творів розпочинається із 1952 роком, а кінчається 1982 роком, а це ж 30 літ мистецької нанаги і діяльности. Подивляли ми тут його ікони, пейзажі, квіти, чи пак натюрморти, капітальні „портрети" жуків; усі виконані олією або темперою. Модними акриліками наш мистець не послуговується. На жаль, із всіх картин виставки тільки дві були на продаж.

Його ікони візантійського стилю, у більш чи менше брунатно-червоному кольориті зі золотом, часом навіть у зовсім темному переданні, загально всім добре відомі з наших церков, минулих малярських виставок, а навіть із деяких поштівок. Нині Холодного мол., уважаємо одним із наших найвизначніших творців ікон, але кращим представником наших живучих мистців узагалі. Про його барвисті і настроєві вітражі в церкві св. Юра чи в Люрді, у Франції (у працівні ще), теж не можна забути. Виставлена його перша „Мати Божа" з 1955 року, особливо цікава тим, що вона з ясним обличчям, чого вже в пізніших його іконах не стрічаємо. Натуга кольориту Холодного мол., доходить аж до брунатночорних тонів, як ось хоч би в іконі „Матері Божої" з 1953 року, що чинить враження, якби вона була створена кілька століть тому. З пізніших ікон годилося б згадати „Ікону" (1978) Божої Матері з Ісусом — цілу в червоному забарвленні чи таку ж „Ікону" (1979) у вишневому характері відтворення. Знаменитий „Триптих" — своєю синьо-золотою барвистістю. „Благовіщення" манить до себе грою розясненої скалі фарб. У стилі наших найстарших ікон, виразистий „Св. Петро" на золотому тлі та яскравий „Св. Юрій" привертали до себе увагу. З нерелігійної тематики варта згадати більшу картину, стилізованої „Дівчини в хустині" в синьо-червоно-білій тонації.

Декого полонить найбільше Холодний мол., своїми делікатними, імпресіоністичними, прекрасними пейзажами. Їхній прозоростонований, лагідно веселковий характер, головно з останніх літ із Гантеру, променює ту ніжну принаду, що її рідко коли можна знайти тепер у працях наших мистців. Чи це буде в давніших — засніжений „Йонкерс", „Гантер", зимою полум'яна „Осінь у Гантері" чи з найновіших — весняні „Жовті верби". Дуже додатньо репрезентують творчість нашого мистця його квіти; чи будуть вони яскраво-барвисті чи полинялі з коричневим листям.

Не зважаючи на це, що не всі глядачі захоплюються його різнорідними „Жуками", як справжніми творами мистецтва, всі, безумовно, подивляють їхню переконливість збільшеної подібности, надзвичайну прецизію виконання та гру барвистих світло-тіней.

Однак може найбільшою несподіванкою цієї сімейно-мистецької оказії був правнук П. Холодного стар., молодий Андрій Харина з Торонта, що вже закінчує свої малярські студії. Беручи під увагу, що рідня, як це звичайно буває, бажає допомогти своєму адептові мистецтва як молодому маляреві, тому і ніхто не прив'язував поважнішої уваги до справи виставлення його початкових праць. А тут несподіванка: нечайно справжній, працьовитий, поважний талант, покищо реалістичного напрямку. Чи це будуть Андрієві два „Автопортрети", цвіти чи ікони, всі вони свідчать про поважне трактування малярського діла і талановитість молодого чоловіка. Тільки іконам можна ще дещо закинути, а все інше, як вираз обличчя, рука, нюансування кольору цвітів чи скла, все створює багатообіцюючий дебют. Треба вірити, що Андрій не піде на манівці і не змарнується, як це часто буває із блискучими початківцями.

Виставка ця увінчалась дуже гарним успіхом і її оглянуло багато людей. Проте, беручи під увагу оригінальність виставки, мистецький рівень та навіть історичність імпрези, треба сказати, що присутність громади повинна була бути принаймні двічі численніша. Виставка була, в великій мірі, унікальна.

Теодор Терен-Юськів

Губернатор Кейн...

(Закінчення зі стор. 1)

тій, Іван Ґлущик, Демко Санюк, Розалія Теребецька Іван Федак, В. Янів; Нюарк-Ірвінгтон: Стефанія Букшована, А. Кейбіда, Михайло Матіяш, Дора Рак, Микола Семанишин; Ню Бранзвик: Григорій Добуш, Ярослав Івахів; Пассейк-Клифтон: Ваньо, Люба Остапяк; Перт Амбой: Володимир Гладич, Теодор Лабуза, Василь Матковський, Майк Русинко; Соммервилл: Василь Матіїв, Андрій Пужик; Трентон: Андрій Галайдіда, Марія Кардаш, Михайло Лашин, Надя Литвин, Богданна Осадца, Мирон Осадца.

Відповідні резолюції внесено в сенат 20-го січня, де спонзорували їх сенатори Джозеф Гіркала, Пассейк, і Джан Кофілд, Нюарк, і до стейтової асамблеї 27-го січня, де спонзорами були: Джордж Отловскі, Перт Амбой, Тома Дж. Деверин, Картерет, Реймонд Лесняк, Елизабет і інші.

У більших громадах — Нюарк, Джерзі Сити, Картерет, Трентон і інші — відбулися святочні академії, а міські уряди видали проклямації і дозволили піднести український прапор. Школи українознавства відзначили роковини святочними програмами у виконанні учнів.

ОФІЦІЙНЕ ПРЕСОВЕ аґентство Китаю повідомило, що в зоологічному парку народилося друге ведмедятко породи панда. Після смерті ведмедиці два тижні після породу з огляду на зміну клімату, як заявило аґентство, ведмедятко доглядають в дитячому родильному будинку.

ТУРОК БЕКІР СЕЛЕНК, якого розшукує італійська поліція, запідозривши його в участі в змові вбити Папу Івана Павла II заявив, що він ніколи не зустрічався з Мехметом Алі Аджею, іншим турком, який стріляв і важко поранив Папу і який засуджений італійським судом за цей злочин на довічне ув'язнення. Одначе Селенк сказав, що він був у Болгарії в цей час, коли там, як вважають італійські слідчі ордгани, перебував Аджа. Болгарський уряд повідомив, що Селенка притримують з огляду на італійські обвинувачення. З інтерв'ю з пресою і дипломатами, виявляється, що Болгарія не дозволить Селенкові покинути Болгарію навіть після його звільнення з арешту. Дипломати запідозрюють, що Селенк довший час співпрацював з болгарами.



З жалем повідомляємо Друзів і Знайомих, що 16-го січня 1983 р., з волі Всевишнього відійшов у Вічність на 68-му році життя, наш Найдорожчий ШВАҐЕР І СТРИЙКО

СВ. П.

МИРОН КАЧМАРСЬКИЙ

ПОХОРОН відбувся 19-го січня 1983 р. з української католицької церкви Успення Преч. Діви Марії на місцевий цвинтар у Новому Ульмі, Німеччина.

Братові:
ОЛЬГА КАЧМАРСЬКА
АННА КАЧМАРСЬКА
ІРИНА КАЧМАРСЬКА

Братанки:
ОЛЕГ з дружиною ІРИНОЮ і дітьми
ОРЕСТ з дружиною МАРТОЮ і дітьми
ОСИП з дружиною ОЛЕЮ і дітьми

Братаниці:
ВІРА з мужем ЮРІЄМ МАЇВСЬКИМ
ГАЛЯ ГІРНЯК з донею

ПОДЯКА

З волі Всевишнього відійшла у Вічність 22-го вересня 1982 року

наша Найдорожча МАМА, БАБЦЯ Й ПРАБАБЦЯ

бл. п.

ЛЕОНІЯ ЛЕВИЦЬКА

У глибокому смутку складаємо найсердечнішу подяку Рідним, Приятелям і Знайомим, які в час нашого горя старалися облегшити наш біль.

В першу чергу дякуємо Впр. отцям Михайлові Кучмякові й о. Михайлові Перетяткові за відправлення Парастасів у похоронному заведенні та Поминальної Божественної Літургії в церкві св. Івана Хрестителя.

Щира вдячність Впр. о. Кучмякові за прощальні слова в церкві й слова потіхи для родини.

Дякуємо п. проф. Добошеві за його участь у похоронних відправах, який своїм співом звеличав пам'ять Спочилої.

Наша спеціяльна подяка Рідним, Приятелям і Знайомим за участь у похоронах, за вінки та квіти, за жертви на Служби Божі за спокій душі Покійної, за висловлені нам усно, листовно чи телефонічно слова співчуття та за щедрі пожертви на народні цілі.

Щиро дякуємо всім Тим, що прибули на Поминальну Божественну Літургію в 40-ий день від смерти.

Наша подяка похоронному заведенні Литвина за взірцеве технічне переведення похорону.

Хай Всевишній нагородить Вас усіх своїми ласками.

У глибокому смутку —
СОФІЯ ШЕБУНЧАК — дочка
з Родиною

Замість квітів на могилу Покійної склали датки:

на СИРОТИНЕЦЬ у Бразилії:

по 50.00 дол. —
д-р Марія і д-р Юрій Дицьо;
Софія і Богдан Шебунчак;

по 25.00 дол. — мґр Володимир і Христя Баранецькі, д-р Богдан і Мирослава Бурачинські, Ліда і Володимир Величковські, д-р Микола й Ярослава Крижановські, д-р Роман і Іванка Кисілевські, д-р Ліда й д-р Ярослав Ляшевичі, д-р Степан і Ірина Ничаї, інж. Ярослав і Слава Рублі, Данусь і Петро Рички, д-р Ірина й Зенон Терлецькі, Роман Шебунчак;

по 20.00 дол. — Ольга й Михайло Бодлаки, Віра й Марта Ганкевичі, Слава й Василь Гнатові, Ірина й Осип Голинські;

по 10.00 дол. — д-р Стефанія і д-р Роман Барановські, Ірина Сигаліє;

5.00 дол. — Марія Данилів.

На ФОНД ЕНЦИКЛОПЕДІЇ УКРАЇНОЗНАВСТВА:

по 50.00 дол. — д-р Дарія і д-р Ярослав Миндюки.

ПОСАДНИК ОКУПОВАНОГО Ізраїлем міста на західньому березі Йордану Вифлеємі закликав у вівторок, 25-го січня, Палестинську Визвольну Організацію приступити до переговорів з Ізраїлем на базі пляну президента Роналда Реґена про мирну ініціятиву на Близькому Сході. „Палестинська Визвольна Організація є представником палестинських арабів", — сказав посадник Еліяс Фрейж перед зустріччю з міністром закордонних справ Єгипту Камалем Гассаном Алі. „Я раджу Палестинській Визвольній Організації заявити, що вона приймає ініціятиву президента Реґена вступити в переговори з Ізраїлем", — сказав на закінчення посадник.

ПОДЯКА

РОДИНА ПОКІЙНОЇ

МИХАЙЛИНИ СТАВНИЧОЇ

сердечно дякує Всеч. о. д-рові І. Тилявському, пароховi церкви Покрова Пресв. Богородиці в Пармі, за похоронні відправи й глибокозмістовну проповідь під час Поминального Богослуження, д-рові Дмитрові Фаріонові за взірцеву лікарську опіку, проф. О. Дубовій, І. Кашубинській, дир. В. Іванчукові, мґр С. Воляникові, ред. Данилевичеві, С. Кікті й д-рові Вол. Боднарові за прощальні промови та Приятелям і Знайомим за щедрі жертви на такі цілі:

ПАТРІЯРШИЙ ФОНД:

по 50.00 дол. — Гірняк М., М. і Кравс М. М.;
по 25.00 дол. — д-р З. Голубець, ред. Р. Данилевич, д-р М. Дейчаківський, проф. О. Дуб, Єзерський З., Кавка М., Кравс В., д-р М. Мичковський, д-р Д. Павлишин, Український Золотий Хрест;
30.00 дол. — Учительська Громада;
по 20.00 дол. — Голубець А., Древницький В., Загаєвич Т., д-р І. Захарій, родина Кухта-Світлик, Мельник Е., Топорович М.;
15.00 дол. — Кордуба Ю., М.;
по 10.00 дол. — Баслядинська В., Білинська Л., д-р В. Боднар, мґр С. Воляник, Гальчук М., Галяревич О., Демянчук Б., Дубчак О., Завільська Е., Ільчишин В., Кіндрат В., Корлятович Л., Кравчук Я., д-р Я. Кривяк, Криса В., Кріслатий С., Кріслата Ст., Кузьмин Д., Маґоцький І., Мисів В., Паньків В., Пестик Віра, Полянський І., Савінда М., Інж. Р. Стахур, Тарнавська Ю., Тимків С., Хома Стефа, Шкарупа Ю., І.;
по 5.00 дол. — Ґерґель Я., Кульчицький Ю., Микита Д., Наконечна Т., Інж. Я. Сидір, Фединська А., д-р Б. Футей.

Разом $860.00

РІДНА ШКОЛА:

50.00 дол. — .-р Я. і д-р Хр. Раковські;
40.00 дол. — К., А. Мельник;
25.00 дол. — Інж. В., Д. Федорів;
по 20.00 дол. — Боднар О., д-р Д. Фаріон, Хміляк В.;
по 10.00 дол. — Адамович М., Врублівський Т., мґр Я. Городиський, Жиґа І., Ковч Б., мґр М. Піхурко, Подриґула І.;
по 5.00 дол. — Вовк І., Інж. Р. Грабець, Мисів В.

Разом $260.00

СЛУЖБИ БОЖІ:

20.00 дол. — Боднарук Р., І.;
по 10.00 дол. — Баслядинська В., Гейниш Е., Головчак П., д-р З. Голубець, д-р М. Грушкевич, Дубас Е., Заячківська І., Краснянський І., Р., Лаґошняк Д., род. Мельник-Бурий, Мельникович М., Попель Я., Руденський І., д-р С. Телішевський, Урбанський О., Фандерис Е., Шокалюк Я.;
7.00 дол. — Інж. Р. Грабець;
по 5.00 дол. — Дмитрак А., Городиська О., Луцишин М., Майдан В., д-р В. Малиновський, Пік В., Раковська Н., Сатурський Б., Інж. І. Фур, Шокалюк П.

Разом $247.00

ЦЕРКОВНИЙ БУДІВЕЛЬНИЙ ФОНД:

Панчишин Зеня $10.00
Родина Стецяк-Мудрий 10.00

Разом $20.00

УНІГУ:

Інж В. Лаґошняк $20.00

Всі пожертви $1,407.00

Дочка ОРИСЯ САВЧАК з родиною

Замість квітів на свіжу могилу

бл. п.

ОСИПА НОВИЦЬКОГО

складаємо 50.00 долярів на УКРАЇНСЬКІ СТУДІЇ У ГАРВАРДІ

Д—Р ВСЕВОЛОД І НАДІЯ СОРОКІВСЬКІ

Сан Франсіско, Каліфорнія



Ділимося болючою вісткою з Побратимами, Приятелями і Знайомими, що в неділю, 16-го січня 1983 року в Чикаґо, Ілл., відійшов у Вічність на 89-му році життя

св. п. ген.-пор.

КОНСТАНТИН МАНДЗЕНКО

учасник Визвольних Змагань, громадський діяч, б. міністер Військових Справ УНР в екзилі.

ПАНАХИДА відбулася в середу, 19-го січня 1983 року, о год. 7:30 веч. в похоронному заведенні П. Музики і Сина в Чикаґо, Ілл.

ПОХОРОН відбувся в четвер, 20-го січня 1983 р., о год. 8:45 ранку з заведення П. Музики до собору св. Володимира при Кортез і Оклей, а відтак на православний цвинтар у Милвокі, Вісконсин.

Дружині і Рідні глибоке співчуття від

Ресорту Військових Справ УНР в екзилі і Головної Ради Хрестів і Медалів в Чикаґо

Нюйоркські громади влаштували „Ялинки"

ТРОЙ

Вже 86 літ відбувається у Трою щороку традиційна просфора, що об'єднує цілу парафію в одну велику українську родину. В імені Сестрицтва Покрови Пресвятої Богородиці відкрила цьогорічну просфору паніматка Мирослава Скасків 2-го січня 1983 року в виповненій людьми церковній залі української католицької церкви св. Покрови. Місцевий парох о. Богдан Скасків провів молитву, поблагословив просфори та привітав парафіян, побажавши перемоги Христової Правди в Україні.

Молоді колядники проспівали три коляди, а Христя Хорват побажала всім щасливого Нового Року. Молоденька Яся Хомич гарно виголосила вірш Я.Вільшенка „ У Святу ніч."

Пізніше паніматка М.Скасків прочитала різдвяну поему Романа Дурбака „Приїду" та поему Р.Завадовича „У Різдвяну ніч". Дмитро Хорват прочитав зворушливий спомин Іванни Савицької в лемківському говорі „Лемківська Велия", що було милим переживанням для парафіян родом з Лемківщини.

Після смачної вечері, що її приготовили сестриці, відбулася фантова льотерія, що принесла добрий дохід. Сестриці вложили багато праці, щоб прибрати настроєво залю, прибрати гарно ялинку та приготовити вечерю. Вкінці о. парох Б. Скасків, сердечно подякував сестрицям, виконавцям програми та всім гостям, серед яких було багато молоді. Серед співу коляд і дружніх розмов, спогадів про Різдвяні Свята в рідному краю проминув мило вечір.

І.Д.

ВОТЕРВЛІТ

Традиційна вже 14-та - „Ялинка" (просфора) відбулася заходом 99-го Відділу СУА ім. Лесі Українки 9-го січня 1983 року в залі Українського Клюбу.

Голова 99-го Відділу Дозя Кушнір відкрила зустріч при гарно прибраній ялинці привітала присутніх , підкреслюючи родинну атмосферу таких традиційних зустрічів. Потім вона передала ведення вечора голові Відділу УККА, мгрові Андрієві Дурбакові, що привітав від УККА зібраних.

Ярослав Кушнір започаткував „Бог Предвічний", що підхопила ціла заля, відтак провів молитву „Отче наш". Шкільна молодь виконала „Різдвяну містерію", сценку укладу Я.Кушніра. Коментаторами були Я.Кушнір і В.Літинський. Пастирям у гуцульських одягах при ватрі явився янгол і заповів благовість, що народився Бог Предвічний у Вифлеємі. Замість трьох царів йшли до Вифлеєму київський князь Володимир Великий, галицький король Данило і гетьман Богдан Хмельницький, далі йшли український січовий стрілець і повстанець з УПА.

Гомін коляд створив різдвяну атмосферу містерії. Муж довір'я Т.Федак розповів англійською мовою про наші різдвяні звичаї і традиції та закликав їх зберігати.

Церковний хор під проводом Я.Кушніра проспівав три коляди: „Днесь поюще", „Іде звізда чудна" і „Нова радість".

Після смачної вечері, що її приготовили союзянки, Я.Кушнір прочитав спомин Іванни Савицької лемківським говором „Спогади старого лемка" про Свят-Вечір на Лемківщині.

Господар вечора мгр А. Дурбак представив гостей за головним столом. Дозя Кушнір представила небуденну гостю, заслужену союзянку Катерину Коленяк, що недавно переїхала з Кінґставну до Вотервліту. Вона прибула до Америки в 1913 році, записала свою хату на Український Вільний Університет у Мюнхені, по 2,000 дол. на СУА і Український Музей СУА в Ню Йорку, 1,000 дол. на УЗХрест. УВУ зможе давати стипендії нашій здібній молоді на студії українознавства.

Серед співів коляд і дружніх розмов проминув вечір. Понад 30 осіб заповнило залю. Були представники всіх наших організацій на терені Вотервліту.

Н.К.

КОГОВЗ

Заходом 34-го Відділу СУА в Коговзі відбулася в залі Українського Клюбу в Коговзі традиційна вже 33-та „Ялинка"

На сцені видніли яселка з Дитятком Ісусом і гарно прибрана ялинка. Голова Відділу Я.Ракоча відкрила „Ялинку", привітала гостей і підкреслила символічне значення ялинки у Свят-вечір. Молитву провели о. митрат В.Андрушків і о. Б.Скасів, а зібрані відспівали „Бог Предвічний". Відтак о. Б.Скасків поблагословив просфори та поділився ними з присутніми.

Голова Я.Ракоча передала ведення програми культурно-освітній референтці Відділу У. Омецінській. Секретарка Відділу Є.Куфель розказала по-англійськи про різдвяні звичаї українського народу.

Після смачної вечері, що її приготовили союзянки, У.Омецінська розказала про наші різдвяні традиції. Вона закликала перенестися думками на рідну землю, коли ми так радісно проводили Свят-Вечір і Різдвяні Свята. Прочитала спомин упівця про Свят-Вечір у землянці в Карпатах у 1948 році та згадала, як святкують наші люди тепер по всіх закутках нашої землі, зберігаючи наші традиції. Юнак Михась Савків продеклямував поему Бори „Різдво в 1948 році." Сестри Динько деклямували англійською мовою поему „Пастирі вітають Ісуса". Отець Б. Скасків побажав зі Святами, закликав зберігати віру в перемогу Христового Царства над червоним Іродом і привернення Христової Правди в Україні.

Посадник Коговзу Роналд Кенестрері привітав зібраних і побажав їм успіхів у Новому році. О. митрат В.Андрушків англійською мовою висловив радість, що вся парафія зібралася як одна велика родина, щоб провести так мило цей вечір.

Голова Відділу СУА Я. Ракоча подякувала всім, що причинилися до приготування вечері і „Ялинки", всім виконавцям програми та гостям.

Вкінці о. митрат В.Андрушків провів молитву. Програму вечора переплітано колядками, що їх започаткував дяк В.Стадник.

Парафіяни, що заповнили залю провели мило вечір, співаючи колядки.

У.О.

Пресовий Фонд „Свободи"

На цьому місці друкуємо імена тих ВШ. Громадян, що надіслали свою пожертву на фонд „Свободи", англомовного „Українського Тижневика" і дитячого журналу „Веселка", і потверджуємо з подякою висоту одержаної суми.

ЛИСТА ч. 1

Б.Романюк, Оттава	20.00
О.Кедринський, Джерзі Сити	12.00
М.Кулинич, Джексон Гайтс	12.00
В.Онуферко, Джерзі Сити	12.00
Д-р Б.Целевич, Орленд Парк	12.00
В.Дучинський, Клівленд	10.00
д-р Б.Шебунчак, Монтклер	10.00
В.Мерещак, Ведерсфілд	8.00
Е.Гутович, Ню Йорк	7.00
д-р В.Кокорудз, Овіго	7.00
д-р В.Пасічняк, Данкірк	7.00
В.Пирський, Філядельфія	7.00
Г.Семенів, Рочестер	7.00
Л.Ґумовська, Нюарк	5.00
Ф.Калитчук, Трентон	5.00
М.Коропецька, Балтимор	5.00
Н.Лисенко, Піттсфілд	5.00
о. Л.Любинський, Ню Бритейн	5.00
П.Медик, Галедон	5.00
С.Савчук, Елмгирст	5.00
А.Самосій, Трентон	5.00
М.Сухоручкіна, Ірвінґтон	5.00
Д.Томащук, Кенсас Сити	5.00
Е.Федик, Вудсайд	5.00
С.Федик, Дітройт	5.00
Л.Шеремета, Ню Кесл	5.00
Й.Ярема, Ферпорт	5.00
Р.Глух, Елмгирст	4.00
П.Горбовий, Арлінгтон Гайтс	4.00
Т.Кісілевич, Флінт	4.00
Ю.Сквіртнянська, Вудгейвен	4.00
Е.Ярмолюк, Сомерсет	4.00
П.Молодович, Клифтон	3.00
П.Пінчук, Джерзі Сити	3.00
А.Крамар, Істон	2.20
М.Андрушків, Браєрвуд	2.00
І.Баб'як, Філядельфія	2.00
Я.Берестянський, Чикаґо	2.00
І.Бакович, Бронкс	2.00
Д.Бандрівський, Дайтона Біч	2.00
Д.Бортнік, Дедгем	2.00
В.Волошин, Вест Айсліп	2.00
В.Гавриляк, Рочестер	2.00
Ю.Гнат, Ірвінґтон	2.00
М.Гриник, Флемінґтон	2.00
М.Гутків, Савтгемптон	2.00
д-р В.Ґерент, В.Гартфорд	2.00
В.Ґіна, Ню Гейвен	2.00
М.Ґордійчук, Лендсдейл	2.00
Н.Ґуран, Рочестер	2.00
Г.Дзіка, Вудгейвен	2.00
К.Дзюба, В. Сенека	2.00
Р.Дзюбик, Норвуд Парк	2.00
В.Захарясевич, Ведерсфілд	2.00
Г.Іванів, Джерзі Сити	2.00
В.Іванович, Севен Гіллс	2.00
О.Іванюк, Вудгейвен	2.00
А.Калинович, Джерзі Сити	2.00
Е.Кишенюк, Джерзі Сити	2.00
Г.Клименко, Клифтон	2.00
М.Климишин, Лонґ Айленд Сиіі	2.00
П.Климко, Ґери	2.00
Р.Кордуба, Дітройт	2.00
Т.Королишин, Олін	2.00
В.Костюк, Вудсайд	2.00
Н.Краєвський, Гіллсайд	2.00
Т.Кривокобильський, Фінікс	2.00
О.Крижанівська, Бруклин	2.00
М.Курчак, Іст Медов	2.00
І.Кутний, С.Віндсор	2.00
М.Лаврук, Бруклин	2.00
В.Лучкань, Бобрівка	2.00
В.Мазяр, Мейплвуд	2.00
М.Модрицький, Лінкольнвуд	2.00
В.Олійник, Порт Джеферсон	2.00
д-р Й.Оришкевич, Бруклин	2.00
М.Остафійчук, Асторія	2.00
В.Падох, Кю Ґарденс	2.00
В.Пеленський, Парсипани	2.00
П.Підстригач, Лонґ Айленд Сиіі	2.00
А.Ройовський, Бруклин	2.00
В.Романцьо, Вудгейвен	2.00
П.Сахневич, Асторія	2.00
Л.Семущак, Вудсайд	2.00
С.Сідлярчук, Бостон	2.00
О.Склепкович, Ратерфорд	2.00
П.Слободян, Кларк	2.00
Б.Сольчаник, Ірвінґтон	2.00
Ю.Тамарський, Джерзі-Сиіі	2.00
М.Тренза, Ню Йорк	2.00
Б.Флюнт, Воррен	2.00
М.Франко, Пітсбурґ	2.00
М.Хитра, Елизабет	2.00
Д.Хром'як, В.Раксбери	2.00
І.Худий, Асторія	2.00
С.Цимбала, Бруклин	2.00
І.Чмола, Деп'ю	2.00
д-р Т.Чуй, Ракі Гілл	2.00
Я.Шеґрин, Джамейка Плейн	2.00
М.Попович, Тонтон	1.00
В.Макійчик, Стратфорд	—.50

ЛИСТА ч. 2

Батьківський Комітет Курсів Українознавства ім. Митр. А. Шептицького, Монтреаль	50.00
В.Федуняк, Голісвуд	13.20
А.Дорошенко, Сідарбурґ	12.00
д-р Т.Залуцький, Адельфі	12.00
д-р Р.Сочинський, Бруклин	12.00
М.Волф, Бейон	10.00
І.Пацлавський, Коледж Парк	10.00
Т.Шлапак, Ст.Пітерсбурґ	10.00
В.Бойчук, Елізабет	7.00
В.Вальчук, Бейсайд	7.00
Ю.Волошин, Фолс Черч	7.00
д-р І.Гребеняк, Лавдонвіл	7.00
В.Кий, Валлінґфорд	7.00
С.Кириленко, Белойт	7.00
І.Попадинець, Кенкакі	7.00
Р.Рак, Кергонксон	7.00
Н.Свистун, Ст. Пол	7.00
Б.Шарий, Луїсвіл	7.00
проф. М.Лепкий, Арчболд	6.00
М.Бодель, Чикаґо	5.00
В.Боднарський, Вест Істон	5.00
М.Пилипчак, Н.Берґен	5.00
С.Половінко, Парма	5.00
Е.Почтар, Піквенак	5.00
М.Терлецький, Воррен	5.00
А.Щурко, Чикаґо	5.00
П.Чічіла, Стемфорд	4.95
Я.Базюк, Дітройт	4.00
І.Кефор, Ню Йорк	4.00
М.Мелон, Тарентам	4.00
А.Нестор, Гартфорд	4.00
К.Терентюк, Клівленд	4,00
Т.Орел, Н.Берґен	3.00
М.Савицький, Джамейка	3.00
Гр. Шараневич, Пітсбурґ	3.00
В.Білик, Джерзі Сити	2.00
В.Бойко, Менвілл	2.00
П.Бойчук, Стратфорд	2.00
С.Й. де Васил, Маямі Біч	2.00
І.Вергун, Ню Йорк	2.00
Й. Вишневецький, Елмгирст	2.00
Р.Волчук, Джерзі Сити	2.00
Т.Гладилович, Монтреаль	2.00
Я.Городецький, Кендал Парк	2.00
А.Грабар, Спрінґ Гілл	2.00
Р.Діденко, Лос Анджелес	2.00
Р.Доляк, Лонґ Айленд Сиіі	2.00
М.Дудич, Чикаго	2.00
Ю.Залізняк, Рашвілл	2.00
І.Карашівський, Гартфорд	2.00
В.Кікта, Юньйон	2.00
М.Коваль, відд. 94	2.00
З.Комоницький, Рівер Фолс	2.00
Д.Крижановський, Лонґ Айленд Сиіі	2.00
Я.Кукіль, Гартфорд	2.00
М.Лаврін, Воррен	2.00
Я.Левицька, Ню Йорк	2.00
О.Лободоцький, Лівонія	2.00
Р.Миколаєвич, Гайд Парк	2.00
І.Мілянський, Асторія	2.00
М.Міщук, Карнеґі	2.00
Д.Нестеренко, Маскатін	2.00
С.Нечипорук, Чіктоваґа	2.00
І.Никифоряк, Воррен	2.00
Я.Німилович, Клівленд	2.00
Я.Обернишин, Джамейка	2.00
О.Оглоблин, Лудлов	2.00
В.Пакуляк, Міннеаполіс	2.00
Е.Піндичук, Скарборо	2.00
о. В.Покотило, С. Бавнд Брук	2.00
О.Л. Полон, Кюка Парк	2.00
П.Пясецький, Даксбири	2.00
О.Ратич, Едисон	2.00
Б.Рибчук, Н.Колдвел	2.00
М.Рибчук, Нютавн	2.00
Я.Рубель, Бейсайд	2.00
Й.Рудий, Індіянаполіс	2.00
В.Садівник, Ратерфорд	2.00
М.А.Семянчук, Рівер Форест	2.00
І.Симчик, Мейплвуд	2.00
М.Слома, Дейтона Біч	2.00
д-р О.Снилик, Енсіно	2.00
П.Соломко, Чикаґо	2.00
Д.Стахів, Міллсекс	2.00
А.Стахнів, Сиклервіл	2.00
о. В.Стебельський, Редінґ	2.00
М.Струк, Парма	2.00
К.Тесля, Марльборо	2.00
о. І.Ткачук, Ню Йорк	2.00
В.Третяк, Вудгейвен	2.00
д-р С.Трофіменко, Паркерсбурґ	2.00
Б.Федик, Розел	2.00
О.Фіріщак, Чикаґо	2.00
В.Хома, Бікон	2.00
З.Цимбаліста, Чикаґо	2.00
Ю.Шавалюк, Гакетставн	2.00
І.Шафран, Клифтон	2.00
Д.Шолдра, Джерзі Сити	2.00
І.Янушевська, Чикаґо	2.00
В.Левицький, Мейплвуд	1.00

ВСТУПАЙТЕ В ЧЛЕНИ УНСоюзу!

КОНКУРС ЛІТЕРАТУРНОГО ФОНДУ СВ. П. Л. ДЗЯДІВ-КУЛЬЧИЦЬКОЇ

28-ий Курінь Уладу Пластових Сеніорок „Верховинки" вже другий раз проголошує Конкурс Літературного Фонду в пам'ять померлої членки куреня, св. п. Лесі Дзядів-Кульчицької, на літературну творчість у поезії і прозі.

Участь у цьому конкурсі може брати молодь в юнацькому віці, приналежна до молодечих організацій — Пласт, СУМ та ОДУМ в усіх країнах поселення.

До жюрі цього конкурсу входять: Богдан Бойчук, Валентина Юрченко і Олександра Юзенів. Реченець для надісланих літературних творів є 31 грудня 1983 року.

В 1982 році призначено чотири нагороди молодим учасникам конкурсу — з Торонто, Філядельфії, Дітройту і з Франції.

Курінь „Верховинки" плянує в майбутньому продовжувати такі літературні конкурси для заохочення нашої молоді писати і творити та для вшанування пам'яті своєї незабутньої членки, св. п. Лесі Дзядів-Кульчицької.

О. Кузишин
„Верховинка"

СВЯТО ЯЛИНКИ

Ню Йорк, Н.Й. — У неділю, 30-го січня ц.р., в залі школи св. Юра від години 2-ої по полудні, 83-ій Відділ Союзу Українок Америки організує „Свято ялинки". У програмі сценка „Сон Марусі" пера Олі Гаєцької, гри та забави при музиці. У сценці братимуть участь діти школи св. Юра. Буфет працює від год. 1:30 по полудні.

БАТЬКИ! Зв'яжіть замолоду ваших дітей з найстаршою, найбільшою й найбагатшою українською національною установою поза межами батьківщини, якою є Український Народний Союз, щоб запевнити їм кращу будучність, в нашій громаді у вільному світі нового свідомого члена!

До
ВШ Членів УНС - Передплатників „Свободи"

Грудень, 1982

Вельмишановні Члени - Передплатники!

Делеґати 30-ої Конвенції УНСоюзу схвалили підвищити ціну передплати „Свободи" для членів УНСоюзу із $7.80 на $15.00 річно, беручи під увагу значно збільшені видатки Видавництва на поштові оплати, газетний папір та інші кошти.

Схвалена 30-ою Конвенцією підвишка передплати входить в силу від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платности квартальних, піврічних чи річних вкладок. Значить, Ваші вкладки, які включають передплату „Свободи", платні від 1-го січня 1983 року, або від чергової дати платности на квартальних, піврічних чи річних ставках після 1-го січня 1983 року, будуть збільшені на $7.20 у річному відношенні; $3.60 піврічно, $1.80 квартально та 60 центів місячно.

Така сама підвишка передплати "Свободи" зобов'язує і всіх тих членів УНС, які платять цю передплату окремо від своїх вкладок, висилаючи їх прямо до адміністрації „Свободи".

Нові ціни передплати для членів:
$15.00 річно, $7.50 піврічно, $3.75 квартально, $1.25 місячно.

ГОЛОВНА КАНЦЕЛЯРІЯ УНС